Mushaf Madinah Halaman 102

۞	لَّا	يُحِبُّ	ٱللَّهُ	ٱلْجَهْرَ	بِ	ٱلسُّوٓءِ
	tidak	(Dia) menyukai	Allah	terus terang	dengan	yang buruk

مِنَ	ٱلْقَوْلِ	إِلَّا	مَن	ظُلِمَ ۚ	وَ	كَانَ
dari	perkataan	kecuali	siapa	(dia) didzalimi / dianiaya	dan	adalah

ٱللَّهُ	سَمِيعًا	عَلِيمًا	١٤٨	إِن	تُبْدُوا۟
Allah	Maha Mendengar	Maha Mengetahui	148	jika	(kalian) menampakkan

Mushaf Madinah Halaman 102

عَن	تَعْفُوا۟	أَوْ	هُ	تُخْفُو	أَوْ	خَيْرًا
dari	(kalian) memaafkan	atau	nya	(kalian) menyembunyikan	atau	kebaikan

كَانَ	ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ	سُوٓءٍ
adalah Dia	Allah	sungguh	maka	kesalahan

يَكْفُرُونَ	ٱلَّذِينَ	إِنَّ	١٤٩	قَدِيرًا	عَفُوًّا
(mereka) kafir	(orang-orang) yang	sesungguhnya	149	Maha Kuasa	Maha Pemaaf

أَن	يُرِيدُونَ	وَ	هِۦ	رُسُلِ	وَ	ٱللَّهِ	بِ
untuk	(mereka) berkehendak	dan	Nya	rasul-rasul	dan	Allah	dengan

Mushaf Madinah Halaman 102

يَقُولُونَ	وَ	هِۦ	رُسُلِ	وَ	ٱللَّهِ	بَيْنَ	يُفَرِّقُواْ
(mereka) berkata	dan	Nya	rasul-rasul	dan	Allah	antara	(mereka) memisahkan

نَكْفُرُ	وَ	بَعْضٍ	بِ	نُؤْمِنُ
(kami) mengingkari / kafir	dan	sebagian	dengan	(kami) beriman

يَتَّخِذُواْ	أَن	يُرِيدُونَ	وَ	بَعْضٍ	بِ
(mereka) mengambil	untuk	(mereka) berkehendak	dan	sebagian	dengan

أُوْلَٰٓئِكَ	١٥٠	سَبِيلًا	ذَٰلِكَ	بَيْنَ
(mereka) itu	150	jalan	itu	antara

Mushaf Madinah Halaman 102

هُمُ	ٱلْكَٰفِرُونَ	حَقًّا ۚ	وَ	أَعْتَدْ	نَا
mereka	orang-orang kafir	sebenar-benarnya	dan	menjanjikan	kami

لِ	لْكَٰفِرِينَ	عَذَابًا	مُّهِينًا	١٥١	وَ
untuk	orang-orang kafir / ingkar	siksa	yang menghinakan	151	dan

ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	بِ	ٱللَّهِ	وَ	رُسُلِ	هِۦ
(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dengan	Allah	dan	rasul-rasul	Nya

وَ	لَمْ	يُفَرِّقُوا۟	بَيْنَ	أَحَدٍ
dan	tidak	(mereka) membeda-bedakan	antara	satu

Mushaf Madinah Halaman 102

Arab	Arti
مِّنْ	dari
هُمْ	mereka
أُو۟لَـٰٓئِكَ	(mereka) itu
سَوْفَ	kelak
يُؤْتِي	(Dia) memberi
هِمْ	mereka
أُجُورَ	pahala
هُمْ ۗ	mereka
وَ	dan
كَانَ	adalah
ٱللَّهُ	Allah
غَفُورًا	Maha Pengampun
رَّحِيمًا	Maha Penyayang
١٥٢	152
يَسْـَٔلُ	(dia) meminta
كَ	engkau
أَهْلُ	ahli
ٱلْكِتَـٰبِ	kitab
أَن	agar
تُنَزِّلَ	(engkau) menurunkan
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka
كِتَـٰبًا	kitab
مِّنَ	dari

Mushaf Madinah Halaman 102

ٱلسَّمَآءِ ۚ	فَ	قَدْ	سَأَلُوا۟	مُوسَىٰٓ	أَكْبَرَ
langit	maka	sungguh telah	(mereka) meminta	Musa	lebih besar

مِن	ذَٰلِكَ	فَ	قَالُوٓا۟	أَرِ	نَا	ٱللَّهَ
dari	itu	maka	(mereka) berkata	perlihatkan	kami	Allah

جَهْرَةً	فَ	أَخَذَتْ	هُمُ	ٱلصَّٰعِقَةُ	بِ	ظُلْمِ	هِمْ ۚ
nyata	maka	(dia) menyambar	mereka	petir	karena	kedzaliman	mereka

ثُمَّ	ٱتَّخَذُوا۟	ٱلْعِجْلَ	مِنۢ	بَعْدِ	مَا
kemudian	(mereka) mengambil	anak sapi	dari	sesudah	apa

Mushaf Madinah Halaman 102

نَا	عَفَوۡ	فَ	ٱلۡبَيِّنَٰتُ	هُمُ	جَآءَتۡ
Kami	memaafkan	lalu	bukti-bukti yang nyata	mereka	(dia) mendatangi

سُلۡطَٰنًا	مُوسَىٰ	نَا	ءَاتَيۡ	وَ	ذَٰلِكَۚ	عَن
kekuasaan	Musa	Kami	memberi	dan	itu	dari

هُمُ	فَوۡقَ	نَا	رَفَعۡ	وَ	١٥٣	مُّبِينًا
mereka	di atas	Kami	mengangkat	dan	153	nyata

نَا	قُلۡ	وَ	هِمۡ	مِيثَٰقِ	بِ	ٱلطُّورَ
Kami	katakanlah	dan	mereka	perjanjian	dengan	bukit Thur

Mushaf Madinah Halaman 102

Arab	Arti
لَ	kepada
هُمُ	mereka
ٱدْخُلُواْ	masukilah
ٱلْبَابَ	pintu/gerbang
سُجَّدًا	keadaan sujud
وَ	dan
قُلْ	berkata
نَا	Kami

Arab	Arti
لَ	kepada
هُمْ	mereka
لَا	jangan
تَعْدُواْ	(kalian) melanggar
فِى	tentang
ٱلسَّبْتِ	hari Sabtu
وَ	dan

Arab	Arti
أَخَذْ	mengambil
نَا	Kami
مِنْ	dari
هُم	mereka
مِّيثَٰقًا	perjanjian
غَلِيظًا	kokoh
١٥٤	154

Mushaf Madinah Halaman 103

فَ	بِ	مَا	نَقْضِ	هِم	مِّيثَٰقَ	هُمْ	وَ
maka	dengan	apa	pelanggaran	mereka	perjanjian	mereka	dan

كُفْرِ	هِم	بِ	ءَايَٰتِ	ٱللَّهِ	وَ	قَتْلِ	هِمُ	ٱلْأَنۢبِيَآءَ
kekafiran	mereka	dengan	ayat-ayat	Allah	dan	pembunuhan	mereka	para nabi

بِ	غَيْرِ	حَقٍّ	وَ	قَوْلِ	هِمْ	قُلُوبُ	نَا
dengan	selain	kebenaran	dan	perkataan	mereka	hati	kami

Mushaf Madinah Halaman 103

Arab	Arti
غُلْفٌ ۚ	tertutup
بَلْ	tetapi/bahkan
طَبَعَ	(Dia) mengunci mati
ٱللَّهُ	Allah
عَلَيْ	atas
هَا	nya
بِ	dengan
كُفْرِ	kekafiran
هِمْ	mereka

Arab	Arti
فَ	maka
لَا	tidak
يُؤْمِنُونَ	(mereka) beriman
إِلَّا	kecuali
قَلِيلًا	sedikit
١٥٥	155
وَ	dan
بِ	dengan

Arab	Arti
كُفْرِ	kekafiran
هِمْ	mereka
وَ	dan
قَوْلِ	perkataan
هِمْ	mereka
عَلَىٰ	terhadap
مَرْيَمَ	Maryam
بُهْتَانًا	kedustaan

Arab	Arti
عَظِيمًا	besar
١٥٦	156
وَ	dan
قَوْلِ	perkataan
هِمْ	mereka
إِنَّا	sesungguhnya kami

Mushaf Madinah Halaman 103

رَسُولَ	مَرْيَمَ	ٱبْنَ	عِيسَى	ٱلْمَسِيحَ	نَا	قَتَلْ
rasul / utusan	Maryam	anak lelaki	Isa	Al Masih	kami	membunuh

صَلَبُو	مَا	وَ	هُ	قَتَلُو	مَا	وَ	ٱللَّهِ
(mereka) menyalib	tidak	dan	nya	(mereka) membunuh	tidak	dan	Allah

ٱلَّذِينَ	إِنَّ	وَ	هُمْ ج	لَ	شُبِّهَ	لَٰكِن	وَ	هُ
(orang-orang) yang	sungguh	dan	mereka	bagi	(dia) diserupakan	tetapi	dan	nya

مَا	هُ ج	مِّنْ	شَكٍّ	فِى	لَ	هِ	فِي	ٱخْتَلَفُوا۟
apa	nya	dari	keragu-raguan	di dalam	benar-benar	nya	di dalam	(mereka) berselisih

Mushaf Madinah Halaman 103

لَ	هُم	بِ	هِۦ	مِنْ	عِلْمٍ	إِلَّا	ٱتِّبَاعَ	ٱلظَّنِّ ۚ
bagi	mereka	dengan	nya	dari	pengetahuan / keyakinan	kecuali	mengikuti	persangkaan

وَ	مَا	قَتَلُو	هُ	يَقِينًۢا	١٥٧	بَل	رَّفَعَ	هُ
dan	tidak	(mereka) membunuh	nya	dengan yakin	157	tetapi	(Dia) mengangkat	nya

ٱللَّهُ	إِلَيْ	هِ ۚ	وَ	كَانَ	ٱللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	١٥٨
Allah	kepada	Nya	dan	adalah	Allah	Maha Perkasa	Maha Bijaksana	158

وَ	إِن	مِّنْ	أَهْلِ	ٱلْكِتَٰبِ	إِلَّا	لَ
dan	tidak	dari	ahli	kitab	kecuali	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 103

يُؤْمِنَنَّ	بِ	هِۦ	قَبْلَ	مَوْتِ	هِۦ ۖ	وَ	يَوْمَ
(dia) benar-benar beriman	dengan	nya	sebelum	kematian	nya	dan	hari

ٱلْقِيَـٰمَةِ	يَكُونُ	عَلَيْ	هِمْ	شَهِيدًا	١٥٩
kiamat	(dia) adalah	atas	mereka	saksi	159

فَ	بِ	ظُلْمٍ	مِّنَ	ٱلَّذِينَ	هَادُوا۟
maka	dengan	kezaliman	dari	(orang-orang) yang	(mereka) Yahudi

حَرَّمْ	نَا	عَلَيْ	هِمْ	طَيِّبَـٰتٍ	أُحِلَّتْ	لَ
mengharamkan	Kami	atas	mereka	yang baik-baik	(dia) dibolehkan/dihalalkan	bagi

Mushaf Madinah Halaman 103

Arab	Arti
هُمْ	mereka
وَ	dan
بِ	dengan
صَدِّ	menghalang-halangi
هِمْ	mereka
عَنْ	dari
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah
كَثِيرًا	banyak
١٦٠	160
وَ	dan
أَخْذِ	pengambilan / memakan
هِمُ	mereka
ٱلرِّبَوٰاْ	riba
وَ	dan
قَدْ	sungguh telah
نُهُواْ	(mereka) dilarang
عَنْ	dari
هُ	nya
وَ	dan
أَكْلِ	hal memakan
هِمْ	mereka
أَمْوَٰلَ	harta
ٱلنَّاسِ	manusia
بِ	dengan
ٱلْبَٰطِلِ ۚ	kebatilan
وَ	dan
أَعْتَدْ	menjanjikan
نَا	Kami
لِ	bagi

Mushaf Madinah Halaman 103

لَّٰكِنِ	١٦١	أَلِيمًا	عَذَابًا	هُمْ	مِنْ	لْكَٰفِرِينَ
tetapi	161	yang pedih	siksa	mereka	dari	orang-orang kafir / ingkar

وَ	هُمْ	مِنْ	ٱلْعِلْمِ	فِى	ٱلرَّٰسِخُونَ
dan	mereka	dari	ilmu	di dalam	orang-orang yang mendalam

كَ	إِلَيْ	أُنزِلَ	مَآ	بِ	يُؤْمِنُونَ	ٱلْمُؤْمِنُونَ
engkau	kepada	(dia) diturunkan	apa	dengan	(mereka) beriman	orang-orang yang beriman

كَ ج	قَبْلِ	مِن	أُنزِلَ	مَآ	وَ
engkau	sebelum	dari	(dia) diturunkan	apa	dan

Mushaf Madinah Halaman 103

Mushaf Madinah Halaman 104

۞ إِنَّآ أَوْحَيْـ نَآ إِلَيْـ كَ كَ مَآ

۞	إِنَّآ	أَوْحَيْـ	نَآ	إِلَيْـ	كَ	كَ	مَآ
	sesungguhnya Kami	mewahyukan	Kami	kepada	engkau	seperti	apa

أَوْحَيْـ نَآ إِلَىٰ نُوحٍ وَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعْدِ هِۦ ۚ

أَوْحَيْـ	نَآ	إِلَىٰ	نُوحٍ	وَ	ٱلنَّبِيِّـۧنَ	مِنۢ	بَعْدِ	هِۦ ۚ
mewahyukan	Kami	kepada	Nuh	dan	nabi-nabi	dari	sesudah	nya

وَ أَوْحَيْـ نَآ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ

وَ	أَوْحَيْـ	نَآ	إِلَىٰٓ	إِبْرَٰهِيمَ
dan	mewahyukan	Kami	kepada	Ibrahim

Mushaf Madinah Halaman 104

Mushaf Madinah Halaman 104

رُسُلًا	قَدْ	قَصَصْ	نَٰ	هُمْ	عَلَيْ	كَ
Rasul-Rasul	sungguh telah	menceritakan	Kami	mereka	kepada	engkau

مِن	قَبْلُ	وَ	رُسُلًا	لَّمْ	نَقْصُصْ
dari	sebelum	dan	rasul-rasul	belum/tidak	(Kami) menceritakan

هُمْ	عَلَيْ	كَ ج	وَ	كَلَّمَ	ٱللَّهُ	مُوسَىٰ
mereka	kepada	engkau	dan	(Dia) berbicara dengan	Allah	Musa

تَكْلِيمًا	١٦٤	رُّسُلًا	مُّبَشِّرِينَ
pembicaraan	164	Rasul-Rasul	pembawa berita gembira

Mushaf Madinah Halaman 104

لِ	لنَّاسِ	عَلَى	ٱللَّهِ	حُجَّةٌۢ	بَعْدَ
bagi	manusia	atas	Allah	alasan	sesudah

Rasul-Rasul	dan	adalah	Allah	Maha Perkasa	Maha Bijaksana	165

لَّٰكِنِ	ٱللَّهُ	يَشْهَدُ	بِ	مَآ	أَنزَلَ	إِلَيْ
tetapi	Allah	(Dia) menyaksikan / mengakui	dengan	apa	(Dia) menurunkan	kepada

Mushaf Madinah Halaman 104

ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	وَ	هِۦ ۖ	عِلْمِ	بِ	هُۥ	أَنزَلَ	كَ ۖ
malaikat-malaikat	dan	Nya	ilmu	dengan	nya	(Dia) menurunkan	engkau

ٱللَّهِ	بِ	كَفَىٰ	وَ	يَشْهَدُونَ ۚ
Allah	dengan	cukup	dan	(mereka) menyaksikan

كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ	إِنَّ	١٦٦	شَهِيدًا
(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	sesungguhnya	166	saksi

قَدْ	ٱللَّهِ	سَبِيلِ	عَن	صَدُّوا۟	وَ
sungguh telah	Allah	jalan	dari	(mereka) menghalangi	dan

Mushaf Madinah Halaman 104

Mushaf Madinah Halaman 104

خَٰلِدِينَ	فِي	هَآ	أَبَدًاۚ	وَ	كَانَ
orang-orang yang kekal	di dalam	nya	selama-lamanya	dan	adalah

ذَٰلِكَ	عَلَى	ٱللَّهِ	يَسِيرًا	١٦٩	يَٰٓأَيُّهَا
itu	atas	Allah	mudah	169	wahai

ٱلنَّاسُ	قَدْ	جَآءَ	كُمُ	ٱلرَّسُولُ	بِ	ٱلْحَقِّ
manusia	sungguh telah	(dia) mendatangi	kalian	rasul	dengan	kebenaran

مِن	رَّبِّ	كُمْ	فَ	ـَٔامِنُوا۟	خَيْرًا	لَّ
dari	Tuhan	kalian	maka	berimanlah	lebih baik	bagi

Mushaf Madinah Halaman 104

milik Allah | sungguh | maka | (kalian) mengingkari / kafir | jika | dan | kalian

مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ ٱلْأَرْضِ ۚ

bumi | dan | langit | di | apa

170 | Maha Bijaksana | Maha Mengetahui | Allah | adalah | dan

Mushaf Madinah Halaman 105

فِى	تَغۡلُواْ	لَا	ٱلۡكِتَٰبِ	أَهۡلَ	يَٰٓ
dalam	(kalian) melampaui batas	jangan	kitab	ahli	wahai

عَلَى	تَقُولُواْ	لَا	وَ	كُمۡ	دِينِ
terhadap	(kalian) mengatakan	jangan	dan	kalian	agama

ٱلۡمَسِيحُ	إِنَّمَا	ٱلۡحَقَّۚ	إِلَّا	ٱللَّهِ
Al Masih	hanyalah	kebenaran	kecuali	Allah

Mushaf Madinah Halaman 105

عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ

Allah utusan/rasul Maryam anak lelaki Isa

وَ كَلِمَتُ هُۥٓ أَلْقَى هَآ إِلَىٰ مَرْيَمَ

Maryam kepada nya (Dia) melemparkan Nya kalimat dan

وَ رُوحٌ مِّنْ هُ ۖ فَ ءَامِنُوا۟ بِ ٱللَّهِ

Allah dengan berimanlah maka Nya dari ruh dan

وَ رُسُلِ هِۦ ۖ وَ لَا تَقُولُوا۟

(kalian) mengatakan jangan dan Nya rasul-rasul dan

Mushaf Madinah Halaman 105

ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ

Allah hanyalah kalian bagi lebih baik berhentilah tiga

إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ سُبۡحَٰنَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَ

bagi ada bahwa Dia Maha Suci satu/esa Tuhan

هُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ

langit di apa Nya bagi anak Nya

وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَكَفَىٰ

cukup dan bumi di apa dan

Mushaf Madinah Halaman 105

Mushaf Madinah Halaman 105

هُمْ	يَحْشُرُ	سَ	فَ	يَسْتَكْبِرْ	وَ
mereka	(Dia) mengumpulkan	akan	maka	(dia) menyombongkan diri	dan

فَ	١٧٢	جَمِيعًا	هِ	إِلَيْ
maka	172	semuanya	Nya	kepada

ٱلصَّٰلِحَٰتِ	عَمِلُوا۟	وَ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	أَمَّا
kebajikan / saleh	(mereka) berbuat	dan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	adapun

يَزِيدُ	وَ	هُمْ	أُجُورَ	هِمْ	يُوَفِّي	فَ
(Dia) menambahkan	dan	mereka	pahala	mereka	(Dia) menyempurnakan	maka

Mushaf Madinah Halaman 105

ٱلَّذِينَ	أَمَّا	وَ	هِۦ ۚ	فَضْلِ	مِّن	هُم
(orang-orang) yang	adapun	dan	Nya	karunia	dari	mereka

يُعَذِّبُ	فَ	ٱسْتَكْبَرُواْ	وَ	ٱسْتَنكَفُواْ
(Dia) menyiksa	maka	(mereka) berlaku sombong	dan	(mereka) enggan

لَا	وَ	أَلِيمًا	عَذَابًا	هُمْ
tidak	dan	pedih	siksaan	mereka

ٱللَّهِ	دُونِ	مِّن	هُم	لَ	يَجِدُونَ
Allah	selain	dari	mereka	bagi	(mereka) mendapatkan

Mushaf Madinah Halaman 105

كُمْ	رَّبِّ	مِّن	بُرْهَٰنٌ	كُم	جَآءَ	قَدْ
kalian	Tuhan	dari	bukti kebenaran	kalian	(dia) mendatangi	sungguh telah

١٧٤	مُّبِينًا	نُورًا	كُمْ	إِلَيْ	نَآ	أَنزَلْ	وَ
174	nyata jelas	cahaya	kalian	kepada	Kami	menurunkan	dan

وَ	ٱللَّهِ	بِ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	أَمَّا	فَ
dan	Allah	dengan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	adapun	maka

Mushaf Madinah Halaman 105

Mushaf Madinah Halaman 106

يَسْتَفْتُونَ	كَ	قُلِ	ٱللَّهُ	يُفْتِيكُمْ
(mereka) meminta fatwa	engkau	katakanlah	Allah	(Dia) memberi fatwa

كُمْ	فِى	ٱلْكَلَٰلَةِ ۚ	إِنِ	ٱمْرُؤٌا۟	هَلَكَ
kalian	tentang	kalalah	jika	seseorang	(dia) binasa/meninggal

لَيْسَ	لَ	هُۥ	وَلَدٌ	وَ	لَ	هُۥٓ	أُخْتٌ	فَ
tidak ada	bagi	nya	anak	dan	bagi	nya	saudara perempuan	maka

Mushaf Madinah Halaman 106

Mushaf Madinah Halaman 106

يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَ كُمْ أَن تَضِلُّوا۟ ۗ

(Dia) menerangkan Allah bagi kalian supaya tidak (kalian) tersesat

dan Allah dengan setiap sesuatu Maha Mengetahui 176

Mushaf Madinah Halaman 106

ٱلْمَآئِدَةِ	سُورَةُ
Jamuan (hidangan makanan)	Surat

ٱلرَّحِيمِ	ٱلرَّحْمَٰنِ	ٱللَّهِ	سْمِ	بِ
Maha Penyayang	Maha Pengasih	Allah	nama	dengan

بِ	أَوْفُوا۟	ءَامَنُوٓا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا
dengan	penuhilah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai

Mushaf Madinah Halaman 106

إِلَّا	مَا	يُتْلَىٰ	عَلَيْ	كُمْ	غَيْرَ
kecuali	apa	(dia) dibacakan	atas	kalian	bukan/tidak

مُحِلِّى	ٱلصَّيْدِ	وَ	أَنتُمْ	حُرُمٌ ۗ قلى	إِنَّ	ٱللَّهَ
yang menghalalkan	berburu	dan	kalian	ihram	sesungguhnya	Allah

يَحْكُمُ	مَا	يُرِيدُ	١	يَٰٓأَيُّهَا
(Dia) menetapkan hukum	apa	(Dia) kehendaki	1	wahai

Mushaf Madinah Halaman 106

ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	لَا	تُحِلُّوا۟	شَعَـٰٓئِرَ	ٱللَّهِ
(orang-orang) yang	(mereka) beriman	jangan	(kalian) melanggar	syiar-syiar	Allah

وَ	لَا	ٱلشَّهْرَ	ٱلْحَرَامَ	وَ	لَا	ٱلْهَدْىَ
dan	tidak	bulan-bulan	haram/suci	dan	tidak	binatang korban

وَ	لَا	ٱلْقَلَـٰٓئِدَ	وَ	لَآ	ءَآمِّينَ	ٱلْبَيْتَ
dan	tidak	binatang yang diberi kalung untuk korban	dan	tidak	orang-orang yang mengunjungi	rumah

ٱلْحَرَامَ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّن	رَّبِّ	هِمْ	وَ
al haram	(mereka) mencari	karunia	dari	Tuhan	mereka	dan

Mushaf Madinah Halaman 106

ٱصْطَادُوا۟ ۚ	فَ	تُمْ	حَلَلْ	إِذَا	وَ	رِضْوَٰنًا ۚ
berburulah	maka	kalian	selesai haji	apabila	dan	keridhaan

قَوْمٍ	شَنَـَٔانُ	كُمْ	يَجْرِمَنَّ	لَا	وَ
suatu kaum	kebencian	kalian	menjadikan dosa	jangan	dan

أَن	ٱلْحَرَامِ	ٱلْمَسْجِدِ	عَنِ	كُمْ	صَدُّو	أَن
bahwa	Haram	Masjidil	dari	kalian	(mereka) menghalang-halangi	bahwa

وَ	ٱلْبِرِّ	عَلَى	تَعَاوَنُوا۟	وَ	تَعْتَدُوا۟ ۘ
dan	kebaikan	atas/dalam	tolong menolonglah	dan	(kalian) melampaui batas/aniaya

Mushaf Madinah Halaman 106

ٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَ لَا تَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْإِثْمِ

ketakwaan | dan | jangan | (kalian) tolong menolong | atas/dalam | dosa

وَ ٱلْعُدْوَٰنِ ۚ وَ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ

dan | permusuhan | dan | bertakwalah | Allah

Mushaf Madinah Halaman 107

لَحۡمُ	وَ	ٱلدَّمُ	وَ	ٱلۡمَيۡتَةُ	كُمُ	عَلَيۡ	حُرِّمَتۡ
daging	dan	darah	dan	bangkai	kalian	atas	(dia) diharamkan

هِۦ	بِ	ٱللَّهِ	غَيۡرِ	لِ	أُهِلَّ	مَآ	وَ	ٱلۡخِنزِيرِ
nya	dengan	Allah	selain	karena	(dia) disembelih	apa	dan	babi

وَ	ٱلۡمَوۡقُوذَةُ	وَ	ٱلۡمُنۡخَنِقَةُ	وَ
dan	yang dipukul	dan	yang tercekik	dan

Mushaf Madinah Halaman 107

أَكَلَ	مَآ	وَ	ٱلنَّطِيحَةُ	وَ	ٱلْمُتَرَدِّيَةُ
(dia) memakan	apa	dan	binatang yang ditanduk	dan	yang jatuh

وَ	تُمْ	ذَكَّيْ	مَا	إِلَّا	ٱلسَّبُعُ
dan	kalian	menyembelih	apa	kecuali	binatang buas

تَسْتَقْسِمُوا۟	أَن	وَ	ٱلنُّصُبِ	عَلَى	ذُبِحَ	مَا
(kalian) mengundi nasib	bahwa	dan	berhala	atas/untuk	(dia) disembelih	apa

يَئِسَ	ٱلْيَوْمَ	فِسْقٌ ۗ	ذَٰلِكُمْ	ٱلْأَزْلَٰمِ ۚ	بِ
(dia) putus asa	hari	kefasikan	itu	anak panah	dengan

Mushaf Madinah Halaman 107

لَا	فَ	كُمْ	دِينِ	مِن	كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ
jangan	maka	kalian	agama	dari	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang

تُ	أَكْمَلْ	ٱلْيَوْمَ	نِ ۚ	ٱخْشَوْ	وَ	هُمْ	تَخْشَوْ
Aku	sempurnakan	hari	Aku	takutlah	dan	mereka	(kalian) takut

كُمْ	عَلَيْ	تُ	أَتْمَمْ	وَ	كُمْ	دِينَ	كُمْ	لَ
kalian	atas	Aku	cukupkan	dan	kalian	agama	kalian	bagi

كُمْ	لَ	تُ	رَضِي	وَ	ى	نِعْمَتِ
kalian	bagi	Aku	merelakan	dan	Ku	nikmat

Mushaf Madinah Halaman 107

ٱلْإِسْلَٰمَ	دِينًا ۚ	فَ	مَنِ	ٱضْطُرَّ	فِى	مَخْمَصَةٍ
Islam	agama	maka	siapa	(dia) terpaksa	dalam	kelaparan

غَيْرَ	مُتَجَانِفٍ	لِّ	إِثْمٍ	فَ	إِنَّ
bukan/tanpa	yang disengaja	untuk	dosa	maka	sungguh

ٱللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	٣	يَسْـَٔلُونَ	كَ	مَاذَآ
Allah	Maha Pengampun	Maha Penyayang	3	(mereka) bertanya	engkau	apakah

أُحِلَّ	لَ	هُمْ ۖ	قُلْ	أُحِلَّ	لَ	كُمُ
(dia) dihalalkan	bagi	mereka	katakanlah	(dia) dihalalkan	bagi	kalian

Mushaf Madinah Halaman 107

ٱلطَّيِّبَٰتُ	وَ	مَا	عَلَّمْ	تُم	مِّنَ	ٱلْجَوَارِحِ
yang baik-baik	dan	apa	mengajarkan	kalian	dari	binatang buas

مُكَلِّبِينَ	تُعَلِّمُونَ	هُنَّ	مِمَّا	عَلَّمَ	كُمُ
pelatih berburu	(kalian) mengajar	mereka	dari apa	(Dia) mengajarkan	kalian

ٱللَّهُ ۖ	فَ	كُلُوا۟	مِمَّآ	أَمْسَكْنَ	عَلَيْ	كُمْ
Allah	maka	makanlah	dari apa	(mereka) tangkap	atas	kalian

وَ	ٱذْكُرُوا۟	ٱسْمَ	ٱللَّهِ	عَلَيْ	هِ ۖ	وَ
dan	sebutlah	nama	Allah	atas	nya	dan

Mushaf Madinah Halaman 107

Mushaf Madinah Halaman 107

وَ	ٱلْمُحْصَنَٰتُ	مِنَ	ٱلْمُؤْمِنَٰتِ	وَ	ٱلْمُحْصَنَٰتُ
dan	wanita-wanita yang menjaga kehormatan	dari	wanita-wanita yang beriman	dan	wanita-wanita yang menjaga kehormatan

مِنَ	ٱلَّذِينَ	أُوتُوا۟	ٱلْكِتَٰبَ	مِن	قَبْلِ
dari	(orang-orang) yang	(mereka) diberi	kitab	dari	sebelum

كُمْ	إِذَآ	ءَاتَيْ	تُمُو	هُنَّ	أُجُورَ	هُنَّ
kalian	jika	memberi	kalian	mereka	mas kawin	mereka

مُحْصِنِينَ	غَيْرَ	مُسَٰفِحِينَ	وَ	لَا
yang mengawini	bukan	yang berzina	dan	tidak

Mushaf Madinah Halaman 107

بِ ٱلْإِيمَٰنِ فَ قَدْ حَبِطَ عَمَلُ هُۥ

dengan | keimanan | maka | sungguh telah | (dia) terhapus | amal | nya

Mushaf Madinah Halaman 108

قُمۡ	إِذَا	ءَامَنُوٓاْ	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا
berdiri / mengerjakan	apabila	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai

ٱغۡسِلُواْ	فَ	ٱلصَّلَوٰةِ	إِلَى	تُمۡ
basuhlah	maka	sholat	kepada/untuk	kalian

إِلَى	كُمۡ	أَيۡدِيَ	وَ	كُمۡ	وُجُوهَ
sampai	kalian	tangan	dan	kalian	wajah-wajah

Mushaf Madinah Halaman 108

Arab	Arti
ٱلْمَرَافِقِ	siku-siku
وَ	dan
ٱمْسَحُوا۟	usaplah
بِ	dengan
رُءُوسِ	kepala-kepala
كُمْ	kalian

Arab	Arti
وَ	dan
أَرْجُلَ	kaki-kaki
كُمْ	kalian
إِلَى	sampai
ٱلْكَعْبَيْنِ ۚ	kedua mata-kaki
وَ	dan

Arab	Arti
إِن	jika
كُن	adalah
تُمْ	kalian
جُنُبًا	berjunub
فَ	maka
ٱطَّهَّرُوا۟ ۚ	bersucilah

Arab	Arti
وَ	dan
إِن	jika
كُن	adalah
تُم	kalian
مَّرْضَىٰٓ	sakit
أَوْ	atau
عَلَىٰ	dalam

Mushaf Madinah Halaman 108

Arab	Arti
سَفَرٍ	perjalanan
أَوْ	atau
جَآءَ	(dia) datang
أَحَدٌ	seseorang
مِّنْ	dari
كُم	kalian
مِّنَ	dari
ٱلْغَآئِطِ	tempat buang air
أَوْ	atau
لَٰمَسْ	menyentuh
تُمُ	kalian
ٱلنِّسَآءَ	perempuan
فَ	lalu
لَمْ	tidak
تَجِدُوا۟	(kalian) mendapatkan
مَآءً	air
فَ	maka
تَيَمَّمُوا۟	(kalian) bertayamunlah
صَعِيدًا	debu/tanah
طَيِّبًا	baik/bersih
فَ	maka
ٱمْسَحُوا۟	usaplah
بِ	dengan
وُجُوهِ	wajah-wajah
كُمْ	kalian
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 108

Allah (Dia) menghendaki tidak nya dari kalian tangan

لِ يَجْعَلَ عَلَيْ كُم مِّنْ حَرَجٍ

kesempitan / kesulitan dari kalian atas (Dia) menjadikan untuk

وَ لَٰكِن يُرِيدُ لِ يُطَهِّرَ كُمْ

kalian (Dia) membersihkan untuk (Dia) menghendaki tetapi dan

وَ لِ يُتِمَّ نِعْمَتَ هُۥ

Nya nikmat (Dia) menyempurnakan untuk dan

Mushaf Madinah Halaman 108

وَ	ٱذْكُرُوا۟	نِعْمَةَ	ٱللَّهِ	عَلَيْ	كُمْ
dan	ingatlah	nikmat	Allah	atas	kalian

وَ	مِيثَٰقَ	هُ	ٱلَّذِى	وَاثَقَ	كُم
dan	perjanjian	Nya	yang	(Dia) menjanjikan	kalian

بِ	هِۦٓ	إِذْ	قُلْ	تُمْ	سَمِعْ	نَا	وَ
dengan	nya	ketika	katakanlah	kalian	mendengarkan	kami	dan

Mushaf Madinah Halaman 108

Mushaf Madinah Halaman 108

لَا	يَجۡرِمَنَّ	كُمۡ	شَنَـَٔانُ	قَوۡمٍ	عَلَىٰٓ
jangan	(dia) menjadikan dosa	kalian	kebencian	kaum	atas

أَلَّا	تَعۡدِلُواْۚ	ٱعۡدِلُواْ	هُوَ	أَقۡرَبُ
untuk tidak	(kalian) berlaku adil	berlaku adillah	dia	lebih dekat

لِ	لتَّقۡوَىٰۖ	وَ	ٱتَّقُواْ	ٱللَّهَۚ	إِنَّ
kepada	takwa	dan	bertakwalah	Allah	sesungguhnya

ٱللَّهَ	خَبِيرُۢ	بِ	مَا	تَعۡمَلُونَ
Allah	Maha Mengetahui	dengan	apa	(kalian) mengerjakan

Mushaf Madinah Halaman 108

(mereka) beriman (orang-orang) yang Allah (Dia) menjanjikan 8

وَ عَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَ هُم

mereka bagi kebajikan/saleh (mereka) berbuat dan

9 besar balasan dan ampunan

Mushaf Madinah Halaman 109

وَ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	وَ	كَذَّبُوا۟
dan	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari/kafir	dan	(mereka) mendustakan

بِ	ءَايَٰتِ	نَآ	أُو۟لَٰٓئِكَ	أَصْحَٰبُ
dengan	ayat-ayat	Kami	(mereka) itu	penghuni

Mushaf Madinah Halaman 109

Mushaf Madinah Halaman 109

Arab	Arti
ٱتَّقُوا۟	bertakwalah
ٱللَّهَ ۚ	Allah
وَ	dan
عَلَى	kepada
ٱللَّهِ	Allah
فَ	maka
لْ	hendaklah
يَتَوَكَّلِ	(dia) bertawakkal
ٱلْمُؤْمِنُونَ	orang-orang yang beriman
١١	11
۞	
وَ	dan
لَ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
أَخَذَ	(Dia) mengambil
ٱللَّهُ	Allah
مِيثَٰقَ	perjanjian
بَنِىٓ	anak keturunan
إِسْرَٰٓءِيلَ	Israil
وَ	dan
بَعَثْ	membangkitkan
نَا	Kami
مِنْ	dari
هُمُ	mereka
ٱثْنَىْ	dua

Mushaf Madinah Halaman 109

عَشَرَ	نَقِيبًا ۖ	وَ	قَالَ	ٱللَّهُ	إِنِّ	ى
sepuluh	pemimpin	dan	(Dia) berkata	Allah	sungguh	Aku

مَعَ	كُمْ ۖ	لَ	إِنْ	أَقَمْ
bersama	kalian	sungguh	jika	mendirikan

تُمُ	ٱلصَّلَوٰةَ	وَ	ءَاتَيْ	تُمُ	ٱلزَّكَوٰةَ
kalian	sholat	dan	menunaikan	kalian	zakat

وَ	ءَامَنْ	تُم	بِ	رُسُلِ	ى	وَ
dan	beriman	kalian	dengan	rasul-rasul	Ku	dan

Mushaf Madinah Halaman 109

قَرْضًا	ٱللَّهَ	تُمُ	أَقْرَضْ	وَ	هُمْ	تُمُو	عَزَّرْ
pinjaman	Allah	kalian	meminjamkan	dan	mereka	kalian	membantu

كُمْ	عَنْ	أُكَفِّرَنَّ	لَّ	حَسَنًا
kalian	dari	(aku) benar-benar menghapus	tentu/pasti	baik

كُمْ	أُدْخِلَنَّ	لَ	وَ	كُمْ	سَيِّـَٔاتِ
kalian	(Aku) benar-benar memasukkan	sungguh	dan	kalian	keburukan-keburukan

هَا	تَحْتِ	مِن	تَجْرِي	جَنَّٰتٍ
nya	bawah	dari	mengalir	surga

Mushaf Madinah Halaman 109

Arab	Arti
ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ	sungai-sungai
فَ	maka
مَن	siapa
كَفَرَ	(dia) mengingkari / kafir
بَعْدَ	sesudah
ذَٰلِكَ	itu

Arab	Arti
مِن	dari
كُمْ	kalian
فَ	maka
قَدْ	sungguh telah
ضَلَّ	(dia) tersesat
سَوَآءَ	sama/lurus

Arab	Arti
ٱلسَّبِيلِ	jalan
١٢	12
فَ	maka
بِ	dengan
مَا	apa
نَقْضِ	pelanggaran
هِم	mereka

Arab	Arti
مِّيثَٰقَ	perjanjian
هُمْ	mereka
لَعَنَّٰ	Kami mengutuk
هُمْ	mereka
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 109

ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِ هِۦ

perkataan | dari | tempat-tempat | nya

وَ نَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟

dan | (mereka) melupakan | bagian | dari apa | (mereka) diperingatkan

بِ هِۦ ۚ وَ لَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ

dengan | nya | dan | tidak | (dia) berhenti | melihat | atas

Mushaf Madinah Halaman 109

mereka	dari	sedikit	kecuali	mereka	dari	orang yang khianat

وَ	هُمْ	عَنْ	ٱعْفُ	فَ
dan	mereka	dari	maafkanlah	maka

13	orang-orang yang berbuat baik	يُحِبُّ	ٱللَّهَ	إِنَّ	ٱصْفَحْ ج
		(Dia) menyukai	Allah	sesungguhnya	biarkanlah

Mushaf Madinah Halaman 110

هِۦ	بِ	ذُكِّرُواْ	مِّمَّا	حَظًّا
nya	dengan	(mereka) diperingatkan	dari apa	bagian

Mushaf Madinah Halaman 110

ٱلْعَدَاوَةَ	هُمُ	بَيْنَ	نَا	أَغْرَيْ	فَ
permusuhan	mereka	di antara	Kami	timbulkan	maka

ٱلْقِيَٰمَةِ ج	يَوْمِ	إِلَىٰ	ٱلْبَغْضَآءَ	وَ
kiamat	hari	sampai	kebencian / kemarahan	dan

ٱللَّهُ	هُمُ	يُنَبِّئُ	سَوْفَ	وَ
Allah	mereka	(Dia) memberitahukan	akan	dan

يَصْنَعُونَ	كَانُوا۟	مَا	بِ
(mereka) mengerjakan	adalah mereka	apa	dengan

Mushaf Madinah Halaman 110

قَدْ	ٱلْكِتَـٰبِ	أَهْلَ	يَـٰٓ	١٤
sungguh telah	Kitab	ahli	wahai	14

نَا	رَسُولُ	كُمْ	جَآءَ
Kami	utusan/rasul	kalian	(dia) mendatangi

مِّمَّا	كَثِيرًا	كُمْ	لَ	يُبَيِّنُ
dari apa	banyak	kalian	bagi	(dia) menjelaskan

مِنَ	تُخْفُونَ	تُمْ	كُنْ
dari	(kalian) sembunyikan	kalian	adalah

Mushaf Madinah Halaman 110

كَثِيرٍ ۚ	عَن	يَعْفُوا۟	وَ	ٱلْكِتَٰبِ
kebanyakan	dari	(dia) memaafkan / membiarkan	dan	Kitab

ٱللَّهِ	مِّنَ	كُم	جَآءَ	قَدْ
Allah	dari	kalian	(dia) mendatangi	sungguh telah

١٥	مُّبِينٌ	كِتَٰبٌ	وَ	نُورٌ
15	terang/nyata	kitab	dan	cahaya

مَنِ	ٱللَّهُ	هِ	بِ	يَهْدِى
siapa	Allah	nya	dengan	(Dia) memberi petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 110

وَ يُخْرِجُ هُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ

kegelapan dari mereka (Dia) mengeluarkan dan

إِلَى ٱلنُّورِ بِ إِذْنِ هِۦ

Nya izin dengan cahaya / terang kepada

وَ يَهْدِي هِمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ

jalan kepada mereka (Dia) memberi petunjuk dan

Mushaf Madinah Halaman 110

(dia) mengingkari / kafir	sungguh telah	sungguh	16	lurus

ٱللَّهَ	إِنَّ	قَالُوٓاْ	ٱلَّذِينَ
Allah	sesungguhnya	(mereka) berkata	(orang-orang) yang

مَرْيَمَ ۚ	ٱبْنُ	ٱلْمَسِيحُ	هُوَ
Maryam	anak lelaki	Al Masih	Dia

مِنَ	يَمْلِكُ	مَن	فَ	قُلْ
dari	(dia) berkuasa	siapa	maka	katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 110

يُهْلِكَ	أَن	أَرَادَ	إِنْ	شَيْـًٔا	ٱللَّهِ
(Dia) membinasakan	untuk	(Dia) menghendaki	jika	sesuatu	Allah

أُمَّ	وَ	مَرْيَمَ	ٱبْنَ	ٱلْمَسِيحَ
ibu	dan	Maryam	anak lelaki	Al Masih

ٱلْأَرْضِ	فِى	مَن	وَ	هُۥ
bumi	di	siapa	dan	nya

ٱلسَّمَٰوَٰتِ	مُلْكُ	لِلَّهِ	وَ	جَمِيعًا ۗ
langit	kerajaan	bagi Allah	dan	seluruhnya

Mushaf Madinah Halaman 110

وَ ٱلْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَ هُمَا ۚ

mereka berdua   di antara   apa   dan   bumi   dan

وَ ٱللَّهُ يَشَآءُ ۚ مَا يَخْلُقُ

Allah   dan   (Dia) menghendaki   apa   (Dia) menciptakan

17   Maha Kuasa   sesuatu   setiap   atas

Mushaf Madinah Halaman 111

نَحۡنُ	ٱلنَّصَٰرَىٰ	وَ	ٱلۡيَهُودُ	قَالَتِ	وَ
kami	orang-orang Nasrani	dan	orang-orang Yahudi	(dia) berkata	dan

قُلۡ	هُۥۚ	أَحِبَّٰٓؤُ	وَ	ٱللَّهِ	أَبۡنَٰٓؤُاْ
katakan	Nya	kekasih-kekasih	dan	Allah	anak-anak

كُمۖ	ذُنُوبِ	بِ	كُم	يُعَذِّبُ	مَ	لِ	فَ
kalian	dosa-dosa	dengan	kalian	(Dia) menyiksa	apa	untuk	maka

Mushaf Madinah Halaman 111

(Dia) menghendaki siapa (Dia) menyiksa dan (Dia) menghendaki

وَ لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ ٱلْأَرْضِ

bumi dan langit kerajaan bagi Allah dan

وَ مَا بَيْنَ هُمَا صلے وَ إِلَيْ هِ

Nya kepada dan mereka berdua di antara apa dan

Mushaf Madinah Halaman 111

Mushaf Madinah Halaman 111

Mushaf Madinah Halaman 111

Arab	Arti
فِي	di dalam
كُمْ	kalian
أَنۢبِيَآءَ	nabi-nabi
وَ	dan
جَعَلَ	(Dia) menjadikan
كُم	kalian
مُّلُوكًا	penguasa-penguasa

Arab	Arti
وَ	dan
ءَاتَىٰ	(Dia) memberi
كُم	kalian
مَّا	apa
لَمْ	tidak / belum
يُؤْتِ	(Dia) memberikan

Arab	Arti
أَحَدًا	seseorang
مِّنَ	dari
ٱلْعَٰلَمِينَ	alam semesta
٢٠	20
يَٰ	wahai
قَوْمِ	kaumku
ٱدْخُلُوا۟	masuklah

Arab	Arti
ٱلْأَرْضَ	bumi / tanah
ٱلْمُقَدَّسَةَ	yang disucikan
ٱلَّتِى	yang
كَتَبَ	(Dia) menentukan
ٱللَّهُ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 111

Arab	Arti
لَ	bagi
كُمْ	kalian
وَ	dan
لَا	jangan
تَرْتَدُّواْ	(kalian) berbalik / lari

Arab	Arti
عَلَىٰٓ	atas
أَدْبَارِ	belakang
كُمْ	kalian
فَ	maka
تَنقَلِبُواْ	(kalian) kembali

Arab	Arti
خَٰسِرِينَ	orang-orang yang rugi
٢١	21
قَالُواْ	(mereka) berkata
يَٰ	wahai
مُوسَىٰٓ	Musa
إِنَّ	sesungguhnya

Arab	Arti
فِي	di dalam
هَا	nya
قَوْمًا	kaum
جَبَّارِينَ	gagah perkasa
وَ	dan
إِنَّا	sungguh kami
لَن	tidak sekalipun

Mushaf Madinah Halaman 111

نَّدۡخُلَ	هَا	حَتَّىٰ	يَخۡرُجُواْ	مِنۡ	هَا	فَ	إِن
(kami) memasuki	nya	sehingga	(mereka) keluar	dari	nya	maka	jika

يَخۡرُجُواْ	مِنۡ	هَا	فَ	إِنَّا	دَٰخِلُونَ
(mereka) keluar	dari	nya	maka	sungguh kami	orang-orang yang masuk

Mushaf Madinah Halaman 111

كُمْ	إِنَّ	فَ	هُ	تُمُو	دَخَلْ	إِذَا	فَ
kalian	sungguh	maka	nya	kalian	memasuki	apabila	maka

فَ	ٱللَّهِ	عَلَى	وَ	غَٰلِبُونَ ۚ
maka	Allah	atas	dan	orang-orang yang mengalahkan / menang

23	orang-orang yang beriman	kalian	adalah	jika	(kalian) bertawakkallah

Mushaf Madinah Halaman 112

آ	نَّدْخُلَهَ	لَن	إِنَّا	مُوسَىٰٓ	يَـٰ	قَالُوا۟
nya	(kami) memasuki	tidak sekalipun	sesungguhnya kami	Musa	wahai	(mereka) berkata

ٱذْهَبْ	فَ	هَا	فِي	دَامُوا۟	مَّا	أَبَدًا
pergilah	maka	nya	di dalam	(mereka) tetap	apa	selama-lamanya

إِنَّا	قَـٰتِلَآ	فَ	كَ	رَبُّ	وَ	أَنتَ
sesungguhnya kami	berperanglah berdua	maka	engkau	Tuhan	dan	engkau

Mushaf Madinah Halaman 112

ى	إِنِّ	رَبِّ	قَالَ	٢٤	قَٰعِدُونَ	هَٰهُنَا
Aku	sungguh	Tuhanku	(dia) berkata	24	orang-orang yang duduk	di sini

أَخِ	وَ	ى	نَفْسِ	إِلَّا	أَمْلِكُ	لَآ
saudara laki-laki	dan	ku	diri	kecuali	(aku) menguasai	tidak

ٱلْقَوْمِ	بَيْنَ	وَ	نَا	بَيْنَ	ٱفْرُقْ	فَ	ى ۖ
kaum	di antara	dan	kami	di antara	pisahkanlah	maka	ku

إِنَّ	فَ	قَالَ	٢٥	ٱلْفَٰسِقِينَ
sungguh	maka	(DIa) berkata	25	orang-orang yang fasik

Mushaf Madinah Halaman 112

هَا	مُحَرَّمَةٌ	عَلَيْهِمْ	أَرْبَعِينَ	سَنَةً
dia	yang diharamkan / dilarang	atas	mereka	empat puluh	tahun

يَتِيهُونَ	فِي	ٱلْأَرْضِ	فَ	لَا
(mereka) mengembara kebingungan	di	bumi	maka	jangan

تَأْسَ	عَلَى	ٱلْقَوْمِ	ٱلْفَسِقِينَ	٢٦
(dia) kamu putus asa	atas/terhadap	kaum	orang-orang yang fasik	26

۞	وَ	ٱتْلُ	عَلَيْ	هِمْ	نَبَأَ	ٱبْنَىْ
	dan	bacakanlah	atas	mereka	berita/cerita	dua orang anak

Mushaf Madinah Halaman 112

ءَادَمَ	بِ	ٱلْحَقِّ	إِذْ	قَرَّبَا	قُرْبَانًا	فَ	تُقُبِّلَ
Adam	dengan	kebenaran	ketika	(mereka berdua) berkorban	korban	maka	(dia) diterima

مِنْ	أَحَدِ	هِمَا	وَ	لَمْ	يُتَقَبَّلْ
dari	satu	mereka berdua	dan	tidak	(dia) diterima

مِنَ	ٱلْأٓخَرِ	قَالَ	لَ	أَقْتُلَنَّ	كَ ۖ
dari	yang lain	(dia) berkata	sungguh	(aku) benar-benar membunuh	engkau

Mushaf Madinah Halaman 112

لَ	ئِنْ	بَسَطْ	تَ	إِلَيَّ	يَدَ	كَ
sungguh	jika	mengembangkan / mengayunkan	engkau	kepadaku	tangan	engkau

لِ	تَقْتُلَ	نِى	مَآ	أَنَا۠	بِ	بَاسِطٍ	يَدِىَ
untuk	(engkau) membunuh	ku	tidak	aku	dengan	yang mengembangkan / mengayunkan	tanganku

إِلَيْ	كَ	لِ	أَقْتُلَ	كَ ۖ	إِنِّ	ى	أَخَافُ	ٱللَّهَ
kepada	engkau	untuk	(aku) membunuh	engkau	sungguh	aku	(aku) takut	Allah

رَبَّ	ٱلْعَٰلَمِينَ	٢٨	إِنِّ	ى	أُرِيدُ	أَنْ	تَبُوٓأَ
Tuhan	alam semesta	28	sungguh	aku	(aku) ingin	agar	(engkau) kembali

Mushaf Madinah Halaman 112

(engkau) adalah | lalu | engkau | dosa | dan | ku | dosa | dengan

مِنْ	أَصْحَٰبِ	ٱلنَّارِ ۚ	وَ	ذَٰلِكَ
dari	penghuni	neraka	dan	itu

جَزَٰٓؤُا۟	ٱلظَّٰلِمِينَ	٢٩	فَ	طَوَّعَتْ
pembalasan	orang-orang yang dzalim	29	maka	(dia) menjadikan mudah

لَ	هُۥ	نَفْسُ	هُۥ	قَتْلَ	أَخِي	هِ
bagi	nya	hawa nafsu	nya	pembunuhan	saudara lelaki	nya

Mushaf Madinah Halaman 112

30	orang-orang yang rugi	dari	menjadi	maka	nya	(dia) membunuh	maka

فِى	يَبْحَثُ	غُرَابًا	ٱللَّهُ	بَعَثَ	فَ
di	(dia) menggali	burung gagak	Allah	(Dia) mengirimkan	maka

يُوَٰرِى	كَيْفَ	هُۥ	يُرِيَ	لِ	ٱلْأَرْضِ
(dia) menutupi / mengubur	bagaimana	nya	(dia) memperlihatkan	untuk	bumi

وَيْلَتَىٰٓ	يَٰ	قَالَ	هِ ۚ	أَخِي	سَوْءَةَ
aduh celakalah	wahai	(dia) berkata	nya	saudara lelaki	mayat

Mushaf Madinah Halaman 112

apakah | tidak mampu | aku | agar | (aku) menjadi | seperti | ini

burung gagak | maka | (aku) menutupi / menguburkan | mayat | saudara laki-laki

ى ۖ فَ أَصْبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ٣١

ku | maka | menjadi | dari | orang-orang yang menyesal | 31

Mushaf Madinah Halaman 113

Mushaf Madinah Halaman 113

فَسَادٍ	فِى	ٱلْأَرْضِ	فَ	كَأَنَّمَا	قَتَلَ
kerusakan	di	bumi	maka	seolah-olah	(dia) membunuh

ٱلنَّاسَ	جَمِيعًا	وَ	مَنْ	أَحْيَا
manusia	seluruhnya	dan	siapa	(dia) menghidupkan

هَا	فَ	كَأَنَّمَآ	أَحْيَا	ٱلنَّاسَ
nya	maka	seolah-olah	menghidupkan	manusia

جَمِيعًا ۚ	وَ	لَ	قَدْ	جَآءَتْ	هُمْ
seluruhnya	dan	sungguh	sungguh telah	(dia) mendatangi	mereka

Mushaf Madinah Halaman 113

مِّنْ	هُم	بَعْدَ	ذَٰلِكَ	فِى
dari	mereka	sesudah	itu	di

ٱلْأَرْضِ	لَ	مُسْرِفُونَ	٣٢	إِنَّمَا
bumi	benar-benar	orang-orang yang melampaui batas	32	sungguh

جَزَٰٓؤُا۟	ٱلَّذِينَ	يُحَارِبُونَ	ٱللَّهَ	وَ
balasan	(orang-orang) yang	(mereka) memerangi	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 113

فِى	يَسْعَوْنَ	وَ	هُۥ	رَسُولَ
di	(mereka) berusaha / membuat	dan	Nya	rasul/utusan

أَوْ	يُقَتَّلُوٓا۟	أَن	فَسَادًا	ٱلْأَرْضِ
atau	(mereka) dibunuh	bahwa	kerusakan	bumi

هِمْ	أَيْدِي	تُقَطَّعَ	أَوْ	يُصَلَّبُوٓا۟
mereka	tangan	(dia) dipotong	atau	(mereka) disalib

خِلَٰفٍ	مِّنْ	هُم	أَرْجُلُ	وَ
berbeda / bersilangan	dari	mereka	kaki	dan

Mushaf Madinah Halaman 113

Mushaf Madinah Halaman 113

ٱعْلَمُوٓا۟	فَ	هِمْ ۖ	عَلَيْ	تَقْدِرُوا۟	أَن
ketahuilah	maka	mereka	atas	(kalian) menguasai	bahwa

رَّحِيمٌ	غَفُورٌ	ٱللَّهَ	أَنَّ
Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah	bahwa

ٱتَّقُوا۟	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	٣٤
bertakwalah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai	34

هِ	إِلَيْ	ٱبْتَغُوٓا۟	وَ	ٱللَّهَ
Nya	kepada	carilah	dan	Allah

Mushaf Madinah Halaman 113

إِنَّ	٣٥	تُفْلِحُونَ	كُمْ	لَعَلَّ
sesungguhnya	35	(kalian) mendapatkan keuntungan	kalian	supaya

هُم	لَ	أَنَّ	لَوْ	كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ
mereka	bagi	bahwa	sekiranya	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang

هُۥ	مِثْلَ	وَ	جَمِيعًا	ٱلْأَرْضِ	فِى	مَّا
nya	semisal	dan	semua	bumi	di	apa-apa

Mushaf Madinah Halaman 113

مَعَ هُۥ لِ يَفْتَدُوا۟ بِ هِۦ مِنْ

dari nya dengan (mereka) menebus diri untuk nya bersama

عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْ

dari (dia) diterima tidak kiamat hari siksaan

Mushaf Madinah Halaman 114

وَ	ٱلنَّارِ	مِنَ	يَخْرُجُواْ	أَن	يُرِيدُونَ
dan	neraka	dari	(mereka) keluar	supaya	(mereka) ingin

هَا ۖ	مِنْ	خَٰرِجِينَ	بِ	هُم	مَا
nya	dari	orang-orang yang keluar	dengan	mereka	tidak

٣٧	مُّقِيمٌ	عَذَابٌ	هُمْ	لَ	وَ
37	lama/kekal	siksaan	mereka	bagi	dan

Mushaf Madinah Halaman 114

وَ	ٱلسَّارِقُ	وَ	ٱلسَّارِقَةُ	فَ	ٱقْطَعُوٓا۟
dan	pencuri laki-laki	dan	pencuri perempuan	maka	potonglah

أَيْدِيَ	هُمَا	جَزَآءَۢ	بِ	مَا	كَسَبَا
tangan	mereka berdua	pembalasan	dengan	apa	(mereka) mengusahakan

نَكَـٰلًا	مِّنَ	ٱللَّهِ ۗ	وَ	ٱللَّهُ	عَزِيزٌ
siksaan / pembalasan	dari	Allah	dan	Allah	Maha Perkasa

حَكِيمٌ	٣٨	فَ	مَن	تَابَ	مِنۢ	بَعْدِ
Maha Bijaksana	38	maka	siapa	(dia) kembali / bertaubat	dari	sesudah

Mushaf Madinah Halaman 114

Allah sungguh maka (dia) memperbaiki dan nya kedzaliman

يَتُوبُ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ

Maha Pengampun Allah sesungguhnya nya atas (dia) menerima taubat

رَّحِيمٌ ٣٩ أَ لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ

Allah bahwa (engkau) mengetahui tidak apakah 39 Maha Penyayang

لَ هُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ

dan langit kerajaan Nya bagi

Mushaf Madinah Halaman 114

يَغْفِرُ	وَ	يَشَآءُ	مَن	يُعَذِّبُ	ٱلْأَرْضِ
(Dia) mengampuni	dan	(Dia) menghendaki	siapa	(Dia) menyiksa	bumi

عَلَىٰ	ٱللَّهُ	وَ	يَشَآءُ ۚ	مَن	لِ
atas	Allah	dan	(Dia) menghendaki	siapa	bagi

يَـٰٓأَيُّهَا	۞	٤٠	قَدِيرٌ	شَيْءٍ	كُلِّ
wahai		40	Maha Kuasa	sesuatu	setiap

كَ	يَحْزُنْ	لَا	ٱلرَّسُولُ
engkau	(dia) menyedihkan	janganlah	rasul

Mushaf Madinah Halaman 114

مِنَ	ٱلْكُفْرِ	فِى	يُسَـٰرِعُونَ	ٱلَّذِينَ
dari	kekafiran	dalam	(mereka) bersegera	(orang-orang) yang

هِمْ	أَفْوَٰهِ	بِ	ءَامَنَّا	قَالُوٓاْ	ٱلَّذِينَ
mereka	mulut-mulut	dengan	kami beriman	(mereka) berkata	(orang-orang) yang

مِنَ	وَ	هُمْ ۚ	قُلُوبُ	تُؤْمِن	لَمْ	وَ
dari	dan	mereka	hati	(dia) beriman	tidak	dan

لِ	سَمَّٰعُونَ	هَادُواْ ۛ	ٱلَّذِينَ
pada	orang-orang yang suka mendengarkan	(mereka) Yahudi	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 114

Arab	Arti
لِّكَذِبِ	kebohongan
سَمَّٰعُونَ	orang-orang yang suka mendengar
لِ	kepada
قَوْمٍ	kaum
ءَاخَرِينَ	yang lain
لَمْ	tidak
يَأْتُو	(mereka) mendatangi
كَ ۖ	engkau
يُحَرِّفُونَ	(mereka) merubah
ٱلْكَلِمَ	perkataan
مِنۢ	dari
بَعْدِ	sesudah
مَوَاضِعِ	tempat-tempat
هِۦ ۖ	nya
يَقُولُونَ	(mereka) mengatakan
إِنْ	jika
أُوتِي	diberi
تُمْ	kalian
هَٰذَا	ini
فَ	maka

Mushaf Madinah Halaman 114

خُذُو	هُ	وَ	إِن	لَّمْ	تُؤْتَوْ	هُ
ambillah	dia	dan	jika	tidak	(kalian) diberikan	nya

فَ	ٱحْذَرُوا۟ ج	وَ	مَن	يُرِدِ	ٱللَّهُ	فِتْنَتَ
maka	hati-hatilah	dan	siapa	(Dia) menghendaki	Allah	fitnah / kesesatan

هُۥ	فَ	لَن	تَمْلِكَ	لَ	هُۥ	مِنَ	ٱللَّهِ
nya	maka	tidak sekalipun	(engkau) mampu / kuasa	bagi	nya	dari	Allah

شَيْـًٔا ج	أُو۟لَـٰٓئِكَ	ٱلَّذِينَ	لَمْ	يُرِدِ	ٱللَّهُ
sesuatu	(mereka) itu	(orang-orang) yang	tidak	(Dia) menghendaki	Allah

Mushaf Madinah Halaman 114

فِى ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَ لَ

di dunia kehinaan dan bagi

Mushaf Madinah Halaman 115

سَمَّٰعُونَ	لِ	لْكَذِبِ	أَكَّٰلُونَ	لِ
orang-orang yang suka mendengarkan	terhadap	kebohongan	orang-orang yang banyak memakan	terhadap

لسُّحْتِ ج	فَ	إِن	جَآءُو	كَ
yang haram	maka	jika	(mereka) mendatangi	engkau

فَ	ٱحْكُم	بَيْنَ	هُمْ	أَوْ	أَعْرِضْ	عَنْ
maka	putuskanlah	di antara	mereka	atau	berpalinglah	dari

Mushaf Madinah Halaman 115

هُمْ ۖ	وَ	إِن	تُعْرِضْ	عَنْ	هُمْ	فَ	لَن
mereka	dan	jika	(engkau) berpaling	dari	mereka	maka	tidak sekalipun

يَضُرُّو	كَ	شَيْـًٔا ۖ	وَ	إِنْ	حَكَمْ
(mereka) membahayakan	engkau	sesuatu	dan	jika	memutuskan

تَ	فَ	ٱحْكُم	بَيْنَ	هُم	بِ	ٱلْقِسْطِ ۚ
engkau	maka	putuskanlah	di antara	mereka	dengan	keadilan/timbangan

إِنَّ	ٱللَّهَ	يُحِبُّ	ٱلْمُقْسِطِينَ
sesungguhnya	Allah	(Dia) menyukai	orang-orang yang berbuat adil

Mushaf Madinah Halaman 115

كَ	يُحَكِّمُونَ	كَيْفَ	وَ	٤٢
engkau	(mereka) mengangkat sebagai hakim	bagaimana	dan	42

هَا	فِي	ٱلتَّوْرَىٰةُ	هُمُ	عِندَ	وَ
nya	di dalam	Taurat	mereka	di sisi	dan

بَعْدِ	مِنۢ	يَتَوَلَّوْنَ	ثُمَّ	ٱللَّهِ	حُكْمُ
sesudah	dari	(mereka) berpaling	kemudian	Allah	hukum-hukum

بِـ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	مَآ	وَ	ذَٰلِكَ ۚ
dengan	(mereka) itu	bukan	dan	itu

Mushaf Madinah Halaman 115

فِي
di dalam
هَا
nya
هُدًى
petunjuk
وَ
dan
نُورٌ ۚ
cahaya

Mushaf Madinah Halaman 115

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْأَحْبَارُ	para pendeta
بِ	dengan
مَا	apa
ٱسْتُحْفِظُوا۟	(mereka) diperintah memelihara
مِن	dari
كِتَٰبِ	Kitab
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
كَانُوا۟	adalah
عَلَيْ	atas
هِ	nya
شُهَدَآءَ ۚ	saksi-saksi
فَ	maka
لَا	jangan
تَخْشَوُا۟	(kalian) takut
ٱلنَّاسَ	manusia
وَ	dan
ٱخْشَوْ	takutlah
نِ	Aku
وَ	dan
لَا	jangan
تَشْتَرُوا۟	(kalian) jual / menukar
بِ	dengan

Mushaf Madinah Halaman 115

بِ	مَآ	أَنزَلَ	ٱللَّهُ	فَ	أُو۟لَٰٓئِكَ
dengan	apa	(Dia) menurunkan	Allah	maka	(mereka) itu

هُمُ	ٱلْكَٰفِرُونَ	﴿٤٤﴾	وَ	كَتَبْ	نَا
mereka	orang-orang kafir	44	dan	menuliskan	Kami

عَلَيْ	هِمْ	فِي	هَآ	أَنَّ	ٱلنَّفْسَ	بِ
atas	mereka	di dalam	nya	bahwa	jiwa	dengan

Mushaf Madinah Halaman 115

Mushaf Madinah Halaman 115

لَّمْ يَحْكُم بِ مَآ أَنزَلَ

tidak (dia) memutuskan perkara dengan apa (Dia) menurunkan

ٱللَّهُ فَ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٥

Allah maka (mereka) itu mereka orang-orang yang dzalim 45

Mushaf Madinah Halaman 116

وَ	قَفَّيْ	نَا	عَلَىٰٓ	ءَاثَٰرِ	هِم	بِ	عِيسَى
dan	mengiringkan	Kami	atas	bekas-bekas	mereka	dengan	Isa

ٱبْنِ	مَرْيَمَ	مُصَدِّقًا	لِّ	مَا	بَيْنَ	يَدَيْ	هِ
anak lelaki	Maryam	yang membenarkan	bagi	apa	antara	tangan	nya

مِنَ	ٱلتَّوْرَىٰةِ ۖ	وَ	ءَاتَيْ	نَٰ	هُ	ٱلْإِنجِيلَ
dari	Taurat	dan	memberi	Kami	nya	Injil

Mushaf Madinah Halaman 116

فِي	هِ	هُدًى	وَ	نُورٌ	وَ	مُصَدِّقًا
di dalam	nya	petunjuk	dan	cahaya	dan	yang membenarkan

لِّ	مَا	بَيْنَ	يَدَيْ	هِ	مِنَ	ٱلتَّوْرَىٰةِ
bagi	apa	antara	tangan	nya	dari	Taurat

وَ	هُدًى	وَ	مَوْعِظَةً	لِّ	لْمُتَّقِينَ	٤٦
dan	petunjuk	dan	pelajaran	bagi	orang-orang yang bertakwa	46

وَ	لْ	يَحْكُمْ	أَهْلُ	ٱلْإِنجِيلِ	بِ	مَآ
dan	hendaklah	(dia) memutuskan	pemilik / keluarga	Injil	dengan	apa

Mushaf Madinah Halaman 116

يَحْكُم	لَّمْ	مَن	وَ	هِۦ ۚ	فِي	ٱللَّهُ	أَنزَلَ
(dia) memutuskan	tidak	siapa	dan	nya	di dalam	Allah	(Dia) menurunkan

هُمُ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	فَ	ٱللَّهُ	أَنزَلَ	مَآ	بِ
mereka	(mereka) itu	maka	Allah	(Dia) menurunkan	apa	dengan

كَ	إِلَيْ	نَآ	أَنزَلْ	وَ	٤٧	ٱلْفَـٰسِقُونَ
engkau	kepada	Kami	menurunkan	dan	47	orang-orang yang fasik

لِّ	مُصَدِّقًا	ٱلْحَقِّ	بِ	ٱلْكِتَـٰبَ
terhadap	yang membenarkan	kebenaran	dengan	Kitab

Mushaf Madinah Halaman 116

Arab	Arti
مَا	apa
بَيْنَ	antara
يَدَيْ	tangan
هِ	nya
مِنَ	dari
ٱلْكِتَٰبِ	Kitab
وَ	dan
مُهَيْمِنًا	yang menjaga
عَلَيْ	atas
هِ	nya
فَ	maka
ٱحْكُم	putuskanlah
بَيْنَ	di antara
هُم	mereka
بِ	dengan
مَآ	apa
أَنزَلَ	(Dia) menurunkan
ٱللَّهُ	Allah
وَ	dan
لَا	jangan
تَتَّبِعْ	(engkau) mengikuti
أَهْوَآءَ	hawa nafsu
هُمْ	mereka
عَمَّا	dari apa
جَآءَ	(dia) mendatangi
كَ	engkau
مِنَ	dari
ٱلْحَقِّ	kebenaran
لِ	bagi
كُلٍّ	tiap-tiap

Mushaf Madinah Halaman 116

jalan yang terang	dan	peraturan	kalian	dari	Kami	menjadikan

كُمْ	جَعَلَ	لَ	ٱللَّهُ	شَآءَ	لَوْ	وَ
kalian	(Dia) menjadikan	tentu	Allah	(Dia) menghendaki	seandainya	dan

كُمْ	يَبْلُوَ	لِّ	لَـٰكِن	وَ	وَٰحِدَةً	أُمَّةً
kalian	(Dia) menguji	agar	tetapi	dan	yang satu	umat

ٱسْتَبِقُوا۟	فَ	كُمْ ۖ	ءَاتَىٰ	مَآ	فِى
berlomba-lombalah	maka	kalian	(Dia) memberi	apa	dalam/terhadap

Mushaf Madinah Halaman 116

فِي	تُمْ	كُن	مَا	بِ	كُم	يُنَبِّئُ	فَ
di dalam	kalian	adalah	apa	dengan	kalian	(Dia) memberitahukan	maka

هُم	بَيْنَ	ٱحْكُم	أَنِ	وَ	٤٨	تَخْتَلِفُونَ	هِ
mereka	di antara	memutuskan	hendaklah	dan	48	(kalian) berselisih	nya

أَهْوَآءَ	تَتَّبِعْ	لَا	وَ	ٱللَّهُ	أَنزَلَ	مَآ	بِ
hawa nafsu	(engkau) mengikuti	jangan	dan	Allah	(Dia) menurunkan	apa	dengan

Mushaf Madinah Halaman 116

كَثِيرًا	إِنَّ	وَ	هِمْ	ذُنُوبِ	بَعْضِ	بِ
kebanyakan	sungguh	dan	mereka	dosa-dosa	sebagian	karena

Mushaf Madinah Halaman 116

dari | manusia | benar-benar | orang-orang fasik | 49 | apakah | maka | hukum

jahiliyah | (mereka) menghendaki / mencari | dan | siapa | lebih baik | dari

Allah | hukum | bagi | kaum | (mereka) yakin | 50

Mushaf Madinah Halaman 117

Mushaf Madinah Halaman 117

ٱلْقَوْمَ	يَهْدِى	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	هُمْ ۚ	مِنْ	هُۥ	إِنَّ
kaum	(Dia) memberi petunjuk	tidak	Allah	sesungguhnya	mereka	dari	nya	sungguh

فِى	ٱلَّذِينَ	تَرَى	فَ	٥١	ٱلظَّٰلِمِينَ
dalam	(orang-orang) yang	(engkau) melihat	maka	51	orang-orang yang dzalim

يَقُولُونَ	هِمْ	فِي	يُسَٰرِعُونَ	مَّرَضٌ	هِم	قُلُوبِ
(mereka) berkata	mereka	di dalam	(mereka) bersegera	penyakit	mereka	hati

ٱللَّهُ	عَسَى	فَ	دَآئِرَةٌ ۚ	نَا	تُصِيبَ	أَن	نَخْشَىٰٓ
Allah	mudah-mudahan	maka	bencana / bahaya	kami	(dia) menimpa	agar	(kami) takut

Mushaf Madinah Halaman 117

أَن	يَأْتِىَ	بِ	ٱلْفَتْحِ	أَوْ	أَمْرٍ	مِّنْ	عِندِ	هِۦ
agar	(Dia) mendatangkan	dengan	kemenangan	atau	keputusan	dari	sisi	Nya

فَ	يُصْبِحُوا۟	عَلَىٰ	مَآ	أَسَرُّوا۟	فِىٓ	أَنفُسِ
maka	(mereka) menjadi	atas	apa	(mereka) rahasiakan	dalam	diri

هِمْ	نَـٰدِمِينَ	٥٢	وَ	يَقُولُ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوٓا۟
mereka	orang-orang yang menyesal	52	dan	(dia) berkata	(orang-orang) yang	(mereka) beriman

أَ	هَـٰٓؤُلَآءِ	ٱلَّذِينَ	أَقْسَمُوا۟	بِ	ٱللَّهِ	جَهْدَ
apakah	ini	(orang-orang) yang	(mereka) bersumpah	dengan	Allah	sungguh-sungguh

Mushaf Madinah Halaman 117

Arab	Arti
أَيْمَـٰنِ	sumpah
هِمْ	mereka
إِنَّ	sungguh
هُمْ	mereka
لَ	benar-benar
مَعَ	bersama
كُمْ ج	kalian
حَبِطَتْ	hapuslah
أَعْمَـٰلُ	amal-amal
هُمْ	mereka
فَ	maka
أَصْبَحُوا۟	menjadi
خَـٰسِرِينَ	orang-orang yang rugi
٥٣	53
يَـٰٓأَيُّهَا	wahai
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
مَن	barang siapa
يَرْتَدَّ	(dia) murtad
مِن	dari
كُمْ	kalian
عَن	dari
دِينِ	agama
هِۦ	nya
فَ	maka
سَوْفَ	akan
يَأْتِى	(Dia) mendatangkan

Mushaf Madinah Halaman 117

Mushaf Madinah Halaman 117

يُؤْتِيهِ	هِ	مَن	يَشَآءُ ۚ	وَ	ٱللَّهُ	وَٰسِعٌ
(Dia) memberi	nya	siapa	(Dia) menghendaki	dan	Allah	Maha Luas

عَلِيمٌ	٥٤	إِنَّمَا	وَلِيُّ	كُمُ	ٱللَّهُ	وَ
Maha Mengetahui	54	hanyalah	pemimpin	kalian	Allah	dan

رَسُولُ	هُۥ	وَ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	يُقِيمُونَ
utusan / rasul	Nya	dan	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	(mereka) mendirikan

ٱلصَّلَوٰةَ	وَ	يُؤْتُونَ	ٱلزَّكَوٰةَ	وَ	هُمْ	رَٰكِعُونَ
sholat	dan	(mereka) menunaikan	zakat	dan	mereka	orang-orang yang tunduk

Mushaf Madinah Halaman 117

هُۥ	رَسُولَ	وَ	ٱللَّهَ	يَتَوَلَّ	مَن	وَ	٥٥
Nya	utusan/rasul	dan	Allah	(dia) menjadikan pemimpin	siapa	dan	55

حِزْبَ	إِنَّ	فَ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	وَ
golongan / pengikut	sungguh	maka	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	dan

ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	٥٦	ٱلْغَٰلِبُونَ	هُمُ	ٱللَّهِ
(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai	56	orang-orang yang menang	mereka	Allah

كُمْ	دِينَ	ٱتَّخَذُوا۟	ٱلَّذِينَ	تَتَّخِذُوا۟	لَا
kalian	agama	(mereka) mengambil / menjadikan	(orang-orang) yang	(kalian) mengambil / menjadikan	jangan

Mushaf Madinah Halaman 117

هُزُوًا	وَ	لَعِبًا	مِّنَ	ٱلَّذِينَ	أُوتُوا۟
gurauan	dan	permainan	dari	(orang-orang) yang	(mereka) diberi

ٱلْكِتَٰبَ	مِن	قَبْلِ	كُمْ	وَ	ٱلْكُفَّارَ	أَوْلِيَآءَ ۚ
Kitab	dari	sebelum	kalian	dan	orang-orang kafir	pemimpin

وَ	ٱتَّقُوا۟	ٱللَّهَ	إِن	كُن	تُم	مُّؤْمِنِينَ	٥٧
dan	bertakwalah	Allah	jika	adalah	kalian	orang-orang yang beriman	57

Mushaf Madinah Halaman 118

Mushaf Madinah Halaman 118

Mushaf Madinah Halaman 118

Arab	Arti
مَثُوبَةً	pembalasan
عِندَ	di sisi
ٱللَّهِ ۚ	Allah
مَن	siapa
لَّعَنَ	(Dia) mengutuk
هُ	nya
ٱللَّهُ	Allah
وَ	dan
غَضِبَ	(Dia) memurkai

Arab	Arti
عَلَيْ	atas
هِ	nya
وَ	dan
جَعَلَ	(Dia) menjadikan
مِنْ	dari
هُمُ	mereka
ٱلْقِرَدَةَ	kera

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْخَنَازِيرَ	babi
وَ	dan
عَبَدَ	menyembah
ٱلطَّٰغُوتَ ۚ	Thagut
أُو۟لَٰٓئِكَ	(mereka) itu
شَرٌّ	buruk

Arab	Arti
مَّكَانًا	tempat
وَ	dan
أَضَلُّ	lebih sesat
عَن	dari
سَوَآءِ	lurus
ٱلسَّبِيلِ	jalan
٦٠	60

Mushaf Madinah Halaman 118

Mushaf Madinah Halaman 118

Arab	Arti
فِى	di dalam
ٱلْإِثْمِ	dosa
وَ	dan
ٱلْعُدْوَٰنِ	permusuhan
وَ	dan
أَكْلِ	memakan
هِمُ	mereka
ٱلسُّحْتَ ۚ	yang haram
لَ	sungguh
بِئْسَ	seburuk-buruk
مَا	apa
كَانُوا۟	adalah mereka
يَعْمَلُونَ	(mereka) kerjakan
﴿٦٢﴾	62
لَوْ	andai
لَا	tidak
يَنْهَىٰ	(dia) melarang
هُمُ	mereka
ٱلرَّبَّٰنِيُّونَ	orang-orang alim Yahudi
وَ	dan
ٱلْأَحْبَارُ	pendeta-pendeta
عَن	dari
قَوْلِ	perkataan
هِمُ	mereka
ٱلْإِثْمَ	dosa
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 118

أَكْلِ	هِمُ	ٱلسُّحْتَ ج	لَ	بِئْسَ	مَا	كَانُوا۟
memakan	mereka	yang haram	sungguh	buruk	apa	adalah mereka

يَصْنَعُونَ	٦٣	وَ	قَالَتِ	ٱلْيَهُودُ	يَدُ
(mereka) kerjakan	63	dan	(dia) berkata	orang-orang Yahudi	tangan

ٱللَّهِ	مَغْلُولَةٌ ج	غُلَّتْ	أَيْدِي	هِمْ	وَ	لُعِنُوا۟
Allah	terbelenggu	(dia) terbelenggu	tangan	mereka	dan	(mereka) dikutuk

بِ	مَا	قَالُوا۟	بَلْ	يَدَا	هُ	مَبْسُوطَتَانِ
dengan	apa	(mereka) berkata	tetapi/bahkan	kedua tangan	Nya	yang membuka keduanya

Mushaf Madinah Halaman 118

كَثِيرًا	يَزِيدَنَّ	لَ	وَ	يَشَآءُ ج	كَيْفَ	يُنفِقُ
kebanyakan	(dia) benar-benar menambah	sungguh	dan	(Dia) menghendaki	sebagaimana	(dia) menafkahkan

كَ	رَّبِّ	مِن	كَ	إِلَيْ	أُنزِلَ	مَّآ	هُم	مِّنْ
engkau	Tuhan	dari	engkau	kepada	(dia) diturunkan	apa	mereka	dari

ٱلْعَدَٰوَةَ	هُم	بَيْنَ	نَا	أَلْقَيْ	وَ	كُفْرًا ج	وَ	طُغْيَٰنًا
permusuhan	mereka	di antara	Kami	jatuhkan / timbulkan	dan	kekafiran	dan	kedurhakaan

كُلَّمَآ	ٱلْقِيَٰمَةِ ج	يَوْمِ	إِلَىٰ	ٱلْبَغْضَآءَ	وَ
setiap kali	kiamat	hari	kepada / sampai	kebencian	dan

Mushaf Madinah Halaman 118

(mereka) menyalakan | api | untuk | peperangan | (Dia) memadamkan | nya

Allah | dan | (mereka) berusaha | di | bumi | kerusakan

dan | Allah | tidak | (Dia) menyukai | orang-orang merusak | 64

Mushaf Madinah Halaman 119

ءَامَنُوا۟	ٱلْكِتَٰبِ	أَهْلَ	أَنَّ	لَوْ	وَ
(mereka) beriman	Kitab	ahli / pemilik	bahwa	seandainya	dan

هُمْ	عَنْ	نَا	كَفَّرْ	لَ	ٱتَّقَوْا۟	وَ
mereka	dari	Kami	hapuskan	benar-benar	(mereka) bertakwa	dan

هُمْ	نَٰ	أَدْخَلْ	لَ	وَ	هِمْ	سَيِّـَٔاتِ
mereka	Kami	masukkan	sungguh	dan	mereka	keburukan-keburukan

Mushaf Madinah Halaman 119

جَنَّـٰتِ	ٱلنَّعِيمِ	۝٦٥	وَ	لَوْ	أَنَّ	هُمْ	أَقَامُوا۟
surga	yang nikmat	65	dan	seandainya	bahwa	mereka	(mereka) menegakkan

ٱلتَّوْرَىٰةَ	وَ	ٱلْإِنجِيلَ	وَ	مَآ	أُنزِلَ
Taurat	dan	Injil	dan	apa	(dia) diturunkan

إِلَيْ	هِم	مِّن	رَّبِّ	هِمْ	لَ	أَكَلُوا۟
kepada	mereka	dari	Tuhan	mereka	sungguh	(mereka) memakan

مِن	فَوْقِ	هِمْ	وَ	مِن	تَحْتِ
dari	di atas	mereka	dan	dari	bawah

Mushaf Madinah Halaman 119

مُّقْتَصِدَةٌ ۖ	أُمَّةٌ	مِّنْهُمْ	مِّنْ	هِمْ ۚ	أَرْجُلِ
yang pertengahan	umat	mereka	dari	mereka	kaki

سَآءَ	هُمْ	مِّنْ	كَثِيرٌ	وَ
amat buruk	mereka	dari	kebanyakan	dan

ٱلرَّسُولُ	يَـٰٓأَيُّهَا	٦٦	يَعْمَلُونَ	مَا
Rasul	wahai	66	(mereka) kerjakan	apa

كَ ۖ	رَّبِّ	مِن	كَ	إِلَيْ	أُنزِلَ	مَآ	بَلِّغْ
engkau	Tuhan	dari	engkau	kepada	(dia) diturunkan	apa	sampaikanlah

Mushaf Madinah Halaman 119

تَ	بَلَّغْ	مَا	فَ	تَفْعَلْ	لَّمْ	إِن	وَ
engkau	menyampaikan	tidak	maka	(engkau) kerjakan	tidak	jika	dan

كَ	يَعْصِمُ	ٱللَّهُ	وَ	هُۥ ۚ	رِسَالَتَ
engkau	(Dia) memelihara	Allah	dan	Nya	risalah

ٱلْقَوْمَ	يَهْدِى	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	ٱلنَّاسِ ۗ	مِنَ
kaum	(Dia) memberi petunjuk	tidak	Allah	sesungguhnya	manusia	dari

أَهْلَ	يَـٰٓ	قُلْ	٦٧	ٱلْكَـٰفِرِينَ
ahli / pemilik	wahai	katakanlah	67	orang-orang kafir

Mushaf Madinah Halaman 119

Mushaf Madinah Halaman 119

إِلَيْ	كَ	مِن	رَّبِّ	كَ	طُغْيَٰنًا	وَ	كُفْرًا ۖ
kepada	engkau	dari	Tuhan	engkau	kedurhakaan	dan	kekafiran

فَ	لَا	تَأْسَ	عَلَى	ٱلْقَوْمِ	ٱلْكَٰفِرِينَ
maka	jangan	(engkau) berputus asa	atas	kaum	orang-orang yang kafir

٦٨	إِنَّ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	وَ	ٱلَّذِينَ
68	sesungguhnya	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dan	(orang-orang) yang

هَادُوا۟	وَ	ٱلصَّٰبِـُٔونَ	وَ	ٱلنَّصَٰرَىٰ	مَنْ
(mereka) Yahudi	dan	Shabi-in	dan	Nasrani	siapa

Mushaf Madinah Halaman 119

Arab	Arti
ءَامَنَ	(dia) mengimani / mempercayai
بِ	dengan
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
ٱلْيَوْمِ	hari
ٱلْأَخِرِ	akhirat
وَ	dan
عَمِلَ	(dia) berbuat
صَٰلِحًا	saleh
فَ	maka
لَا	tidak
خَوْفٌ	kekhawatiran
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka
وَ	dan
لَا	tidak
هُمْ	mereka
يَحْزَنُونَ	(mereka) bersedih hati
٦٩	69
لَ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
أَخَذْ	mengambil
نَا	Kami
مِيثَٰقَ	perjanjian
بَنِىٓ	anak keturunan
إِسْرَٰٓءِيلَ	Israil
وَ	dan
أَرْسَلْ	mengutus
نَآ	Kami

Mushaf Madinah Halaman 119

kepada | mereka | rasul-rasul | setiap kali | (dia) mendatangi | mereka | rasul

dengan | apa | tidak | menginginkan | diri | mereka

segolongan / sebagian | (mereka) mendustakan | dan | segolongan | (mereka) membunuh | 70

Mushaf Madinah Halaman 120

Arab	Arti
وَ	dan
حَسِبُوٓاْ	(mereka) mengira
أَلَّا	bahwa tidak
تَكُونَ	(dia) terjadi
فِتْنَةٌ	bencana
فَ	maka
عَمُواْ	(mereka) menjadi buta
وَ	dan
صَمُّواْ	(mereka) menjadi tuli
ثُمَّ	kemudian
تَابَ	(Dia) menerima taubat
ٱللَّهُ	Allah
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka
ثُمَّ	kemudian
عَمُواْ	(mereka) menjadi buta
وَ	dan
صَمُّواْ	(mereka) menjadi tuli
كَثِيرٌ	kebanyakan
مِّنْ	dari
هُمْ ج	mereka

Mushaf Madinah Halaman 120

Mushaf Madinah Halaman 120

وَ	رَبَّ	كُمْ ۚ	إِنَّ	هُۥ	مَن	يُشْرِكْ
dan	Tuhan	kalian	sesungguhnya	dia	barang siapa	(dia) mempersekutukan

بِ	ٱللَّهِ	فَ	قَدْ	حَرَّمَ	ٱللَّهُ	عَلَيْ
dengan	Allah	maka	sungguh telah	(Dia) mengharamkan	Allah	atas

هِ	ٱلْجَنَّةَ	وَ	مَأْوَىٰ	هُ	ٱلنَّارُ ۖ	وَ	مَا
nya	surga	dan	tempat kembali	nya	neraka	dan	tidak

لِ	لظَّٰلِمِينَ	مِنْ	أَنصَارٍ	٧٢	لَّ
bagi	orang-orang zalim	dari	penolong-penolong	72	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 120

Mushaf Madinah Halaman 120

٧٣ أَلِيمٌ عَذَابٌ مِنْ هُمْ كَفَرُواْ

73 pedih siksa mereka dari (mereka) mengingkari / kafir

وَ ٱللَّهِ إِلَى يَتُوبُونَ لَا فَ أَ

dan Allah kepada (mereka) bertaubat tidak maka apakah

sungguh telah rasul melainkan Maryam anak lelaki Al Masih tidak

Mushaf Madinah Halaman 120

Arab	Arti
خَلَتْ	(dia) berlalu
مِن	dari
قَبْلِ	sebelum
هِ	nya
ٱلرُّسُلُ	rasul-rasul
وَ	dan
أُمُّ	ibu
هُۥ	nya

Arab	Arti
صِدِّيقَةٌ ۖ	wanita yang benar
كَانَا	(mereka berdua) adalah
يَأْكُلَانِ	(mereka berdua) memakan
ٱلطَّعَامَ ۗ	makanan
ٱنظُرْ	perhatikanlah

Arab	Arti
كَيْفَ	bagaimana
نُبَيِّنُ	(Kami) menjelaskan
لَ	bagi
هُمُ	mereka
ٱلْءَايَٰتِ	ayat-ayat

Arab	Arti
ثُمَّ	kemudian
ٱنظُرْ	perhatikanlah
أَنَّىٰ	bagaimana
يُؤْفَكُونَ	(mereka) berpaling
	75
قُلْ	katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 120

لَا	مَا	ٱللَّهِ	دُونِ	مِن	تَعۡبُدُونَ	أَ
tidak	apa	Allah	selain	dari	(kalian) menyembah	apakah

نَفۡعًاۚ	لَا	وَ	ضَرًّا	كُمۡ	لَ	يَمۡلِكُ
manfaat	tidak	dan	bahaya	kalian	bagi	(dia) berkuasa

قُلۡ	٧٦	ٱلۡعَلِيمُ	ٱلسَّمِيعُ	هُوَ	ٱللَّهُ	وَ
katakanlah	76	Maha Mengetahui	Maha Mendengar	Dia	Allah	dan

دِينِ	فِي	تَغۡلُواْ	لَا	ٱلۡكِتَٰبِ	أَهۡلَ	يَٰٓ
agama	dalam	(kalian) berlebihan	janganlah	Kitab	ahli	wahai

Mushaf Madinah Halaman 120

Arab	Arti
كُمْ	kalian
غَيْرَ	selain
ٱلْحَقِّ	kebenaran
وَ	dan
لَا	jangan
تَتَّبِعُوٓاْ	(kalian) mengikuti
أَهْوَآءَ	hawa nafsu
قَوْمٍ	kaum
قَدْ	sungguh telah
ضَلُّواْ	(mereka) sesat
مِن	dari
قَبْلُ	sebelum
وَ	dan
أَضَلُّواْ	(mereka) menyesatkan
كَثِيرًا	kebanyakan
وَ	dan
ضَلُّواْ	(mereka) sesat
عَن	dari
سَوَآءِ	lurus
ٱلسَّبِيلِ	jalan
٧٧	77

Mushaf Madinah Halaman 121

مِنۡ	كَفَرُواْ	ٱلَّذِينَ	لُعِنَ
dari	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	(dia) dikutuk

لِسَانِ	عَلَىٰ	إِسۡرَٰٓءِيلَ	بَنِيٓ
lisan	atas	Israil	anak keturunan

مَرۡيَمَۚ	ٱبۡنِ	عِيسَى	وَ	دَاوُۥدَ
Maryam	anak lelaki	Isa	dan	Daud

Mushaf Madinah Halaman 121

كَانُواْ	وَّ	عَصَواْ	مَا	بِ	ذَٰلِكَ
adalah	dan	(mereka) durhaka	apa	dengan	itu

لَا	كَانُواْ	٧٨	يَعْتَدُونَ
tidak	(mereka) adalah	78	(mereka) melampaui batas

هُ ج	فَعَلُو	مُّنكَرٍ	عَن	يَتَنَاهَوْنَ
nya	(mereka) melakukan	kemungkaran	dari	(mereka) saling melarang

يَفْعَلُونَ	كَانُواْ	مَا	بِئْسَ	لَ
(mereka) perbuat	mereka adalah	apa	(dia) seburuk-buruk	sungguha

Mushaf Madinah Halaman 121

mereka	dari	kebanyakan	(engkau) melihat	79

sungguh	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	(mereka) menjadikan pemimpin

هُمْ	لَ	قَدَّمَتْ	مَا	بِئْسَ
mereka	bagi	(dia) menyediakan	apa	(dia) seburuk-buruk

ٱللَّهُ	سَخِطَ	أَن	هُمْ	أَنفُسُ
Allah	(Dia) murka	bahwa	mereka	diri

Mushaf Madinah Halaman 121

خَـٰلِدُونَ	٨٠	وَ	لَوْ	كَانُوا۟	يُؤْمِنُونَ
orang-orang yang kekal	80	dan	seandainya	mereka adalah	(mereka) beriman

بِ	ٱللَّهِ	وَ	ٱلنَّبِيِّ	وَ	مَآ
dengan	Allah	dan	nabi	dan	apa

أُنزِلَ	إِلَيْ	هِ	مَا	ٱتَّخَذُو
(dia) diturunkan	kepada	nya	tidak	(mereka) mengambil

Mushaf Madinah Halaman 121

مِّنْ	هُمْ	فَٰسِقُونَ	٨١
dari	mereka	orang-orang fasik	81

لَ	تَجِدَنَّ	أَشَدَّ	ٱلنَّاسِ	عَدَٰوَةً
sungguh	(engkau) benar-benar mendapati	paling keras	manusia	permusuhan

لِّ	لَّذِينَ	ءَامَنُواْ	ٱلْيَهُودَ	وَ
bagi	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	orang-orang Yahudi	dan

Mushaf Madinah Halaman 121

Mushaf Madinah Halaman 121

mereka bahwa dan rahib-rahib dan pendeta-pendeta

وَ	٨٢	يَسْتَكْبِرُونَ	لَا
dan	82	(mereka) menyombongkan diri	tidak

إِلَى	أُنزِلَ	مَآ	سَمِعُوا۟	إِذَا
kepada	(dia) diturunkan	apa	(mereka) mendengarkan	apabila

هُمْ	أَعْيُنَ	تَرَىٰٓ	ٱلرَّسُولِ
mereka	mata	(engkau) lihat	rasul

Mushaf Madinah Halaman 121

تَفِيضُ	مِنَ	ٱلدَّمْعِ	مِمَّا	عَرَفُواْ
(dia) mencucurkan	dari	air mata	dari apa	(mereka) mengetahui

مِنَ ٱلْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا

مِنَ	ٱلْحَقِّ	يَقُولُونَ	رَبَّ	نَآ	ءَامَنَّا
dari	kebenaran	(mereka) berkata	Tuhan	kami	kami beriman

فَ	ٱكْتُبْ	نَا	مَعَ	ٱلشَّٰهِدِينَ	٨٣
maka	catatlah	kami	bersama	orang-orang yang menjadi saksi	83

۞ وَ لَوْ أَنَّ نَا نَزَّلْ نَآ إِلَيْ
dan seandainya bahwa Kami menurunkan Kami kepada
هِمُ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةَ وَ كَلَّمَ هُمُ ٱلْمَوْتَىٰ وَ حَشَرْ نَا
mereka malaikat-malaikat dan (dia) berbicara dengan mereka orang mati dan mengumpulkan Kami
عَلَيْ هِمْ كُلَّ شَىْءٍ قُبُلًا مَّا
atas mereka tiap-tiap sesuatu berhadapan tidak

Mushaf Madinah Halaman 142

Arab	Arti
كَانُوا۟	adalah mereka
لِ	untuk
يُؤْمِنُوٓا۟	(mereka) beriman
إِلَّآ	kecuali
أَن	jika
يَشَآءَ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah

Arab	Arti
وَ	dan
لَٰكِنَّ	tetapi
أَكْثَرَ	kebanyakan
هُمْ	mereka
يَجْهَلُونَ	(mereka) bodoh
١١١	111
وَ	dan

Arab	Arti
كَ	seperti
ذَٰلِكَ	itu
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
لِ	bagi
كُلِّ	tiap
نَبِيٍّ	nabi

Arab	Arti
عَدُوًّا	musuh
شَيَٰطِينَ	setan-setan
ٱلْإِنسِ	manusia
وَ	dan
ٱلْجِنِّ	jin

Mushaf Madinah Halaman 142

بَعۡضٍ	إِلَىٰ	هُمۡ	بَعۡضُ	يُوحِى
sebagian	kepada	mereka	sebagian	(dia) membisikkan

كَ	رَبُّ	شَآءَ	لَوۡ	وَ	غُرُورًاۚ	ٱلۡقَوۡلِ	زُخۡرُفَ
engkau	Tuhan	(Dia) menghendaki	seandainya	dan	tipuan/menipu	perkataan	palsu yang indah-indah

مَا	وَ	هُمۡ	ذَرۡ	فَ	هُۖ	فَعَلُو	مَا
apa	dan	mereka	biarkanlah	maka	nya	(mereka) mengerjakan	tidak

إِلَيۡ	تَصۡغَىٰٓ	لِ	وَ	١١٢	يَفۡتَرُونَ
kepada	(dia) cenderung	supaya	dan	112	(mereka) mengada-adakan

Mushaf Madinah Halaman 142

هِ أَفْـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِ ٱلْأَخِرَةِ

akhirat dengan (mereka) beriman tidak (orang-orang) yang hati nya

وَ لِ يَرْضَوْ هُ وَ لِ يَقْتَرِفُوا۟ مَا

apa (mereka) kerjakan supaya dan nya (mereka) menyenangi supaya dan

هُم مُّقْتَرِفُونَ ١١٣ أَ فَ غَيْرَ ٱللَّهِ أَبْتَغِى

(aku) mencari Allah selain maka apakah 113 orang-orang yang mengerjakan mereka

حَكَمًا وَ هُوَ ٱلَّذِى

yang Dia sedang hakim

Mushaf Madinah Halaman 142

وَ	ٱلَّذِينَ	ءَاتَيْ	نَٰ	هُمُ	ٱلْكِتَٰبَ
dan	(orang-orang) yang	memberi	Kami	mereka	Kitab

يَعْلَمُونَ	أَنَّ	هُۥ	مُنَزَّلٌ	مِّن	رَّبِّ	كَ
(mereka) mengetahui	bahwa	dia	yang diturunkan	dari	Tuhan	engkau

بِ	ٱلْحَقِّ ۖ	فَ	لَا	تَكُونَنَّ	مِنَ
dengan	kebenaran	maka	jangan	(engkau) benar-benar menjadi	dari

Mushaf Madinah Halaman 142

Arab	Arti
ٱلْمُمْتَرِينَ	orang-orang yang ragu-ragu
١١٤	114
وَ	dan
تَمَّتْ	(dia) sempurna
كَلِمَتُ	kalimat
رَبِّ	Tuhan
كَ	engkau

Arab	Arti
صِدْقًا	dengan kebenaran
وَ	dan
عَدْلًا ج	keadilan
لَّا	tidak dapat
مُبَدِّلَ	yang berubah
لِ	pada

Arab	Arti
كَلِمَٰتِ	kalimat-kalimat
هِۦ ج	Nya
وَ	dan
هُوَ	Dia
ٱلسَّمِيعُ	Maha Mendengar
ٱلْعَلِيمُ	Maha Mengetahui
١١٥	115

Arab	Arti
وَ	dan
إِن	jika
تُطِعْ	(engkau) mengikuti
أَكْثَرَ	kebanyakan
مَن	siapa
فِى	di

Mushaf Madinah Halaman 142

هُمْ	إِنْ	وَ	ٱلظَّنَّ	إِلَّا	يَتَّبِعُونَ
mereka	tidak	dan	prasangka	kecuali/hanyalah	(mereka) mengikuti

هُوَ	كَ	رَبَّ	إِنَّ	١١٦	يَخْرُصُونَ	إِلَّا
Dia	engkau	Tuhan	sesungguhnya	116	(mereka) berdusta	kecuali/hanyalah

وَ	هِۦ ۖ	سَبِيلِ	عَن	يَضِلُّ	مَن	أَعْلَمُ
dan	Nya	jalan	dari	(dia) tersesat	siapa	lebih mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 142

makanlah maka 117 orang-orang yang mendapat petunjuk dengan lebih mengetahui Dia

jika nya atas Allah nama (dia) disebut dari apa

كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤۡمِنِينَ ١١٨

118 orang-orang yang beriman Nya ayat-ayat dengan kalian adalah

Mushaf Madinah Halaman 143

مِمَّا	تَأْكُلُوا۟	أَلَّا	كُمْ	لَ	مَا	وَ
dari apa	(kalian) memakan	kecuali	kalian	bagi	tidak	dan

فَصَّلَ	قَدْ	وَ	هِ	عَلَيْ	ٱللَّهِ	ٱسْمُ	ذُكِرَ
(Dia) menjelaskan	sungguh telah	dan	nya	atas	Allah	nama	(dia) disebut

إِلَّا	كُمْ	عَلَيْ	حَرَّمَ	مَّا	كُمْ	لَ
kecuali	kalian	atas	(Dia) haramkan	apa	kalian	bagi

Mushaf Madinah Halaman 143

مَا	ٱضْطُرِرْ	ثُمْ	إِلَيْ	هِ ۚ	وَ	إِنَّ	كَثِيرًا
apa	terpaksa	kalian	kepada	nya	dan	sungguh	kebanyakan

لَّ	يُضِلُّونَ	بِ	أَهْوَآءِ	هِم	بِ	غَيْرِ	عِلْمٍ ۗ
sungguh	(mereka) menyesatkan	dengan	hawa nafsu	mereka	dengan	selain	pengetahuan

إِنَّ	رَبَّ	كَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِ	ٱلْمُعْتَدِينَ	١١٩
sesungguhnya	Tuhan	engkau	Dia	lebih mengetahui	dengan	orang-orang yang melampaui batas	119

وَ	ذَرُوا۟	ظَٰهِرَ	ٱلْإِثْمِ	وَ
dan	tinggalkanlah	yang lahir/tampak	dosa	dan

Mushaf Madinah Halaman 143

١٢٠	وَ	لَا	تَأۡكُلُواْ	مِمَّا	لَمۡ
120	dan	jangan	(kalian) memakan	dari apa	tidak

يُذۡكَرِ	ٱسۡمُ	ٱللَّهِ	عَلَيۡ	هِ	وَ	إِنَّ
(dia) disebut	nama	Allah	atas	nya	dan	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 143

هُۥ	لَ	فِسْقٌ ۗ	وَ	إِنَّ	ٱلشَّيَٰطِينَ	لَ	يُوحُونَ
dia	benar-benar	kefasikan/kejahatan	dan	sungguh	setan-setan	sungguh	(mereka) membisikkan

إِلَىٰٓ	أَوْلِيَآئِ	هِمْ	لِ	يُجَٰدِلُو	كُمْ ۖ	وَ	إِنْ
kepada	kawan-kawan	mereka	agar	(mereka) membantah	kalian	dan	jika

أَطَعْ	تُمُو	هُمْ	إِنَّ	كُمْ	لَ	مُشْرِكُونَ	١٢١
mentaati	kalian	mereka	sungguh	kalian	benar-benar	orang-orang musyrik	121

أَ	وَ	مَن	كَانَ	مَيْتًا	فَ	أَحْيَيْ	نَٰ	هُ
apakah	dan	siapa	adalah dia	mati	maka	menghidupkan	Kami	nya

Mushaf Madinah Halaman 143

Arab	Arti
وَ	dan
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
لَ	bagi
هُۥ	nya
نُورًا	cahaya
يَمْشِى	(dia) berjalan
بِ	dengan
هِۦ	nya

Arab	Arti
فِى	pada
ٱلنَّاسِ	manusia
كَ	seperti
مَن	siapa
مَّثَلُ	serupa
هُۥ	nya
فِى	dalam

Arab	Arti
ٱلظُّلُمَٰتِ	kegelapan
لَيْسَ	tidak
بِ	dengan
خَارِجٍ	yang keluar
مِّنْ	dari
هَا ج	nya
كَ	seperti
ذَٰلِكَ	itu

Arab	Arti
زُيِّنَ	(dia) dihiasi
لِ	bagi
لْكَٰفِرِينَ	orang-orang kafir/ingkar
مَا	apa
كَانُوا۟	mereka adalah
يَعْمَلُونَ	(mereka) kerjakan

Mushaf Madinah Halaman 143

Kami	menjadikan	itu	seperti	dan	122

هَا	مُجْرِمِي	أَكَٰبِرَ	قَرْيَةٍ	كُلِّ	فِى
nya	yang berdosa / jahat	pembesar-pembesar	negeri	tiap-tiap	pada

مَا	وَ	هَا ۚ	فِي	يَمْكُرُوا۟	لِ
tidak	dan	nya	di dalam	(mereka) mengadakan tipu daya	agar

وَ	هِمْ	أَنفُسِ	بِ	إِلَّا	يَمْكُرُونَ
dan	mereka	diri	pada	kecuali/melainkan	(mereka) memperdayakan

Mushaf Madinah Halaman 143

Arab	Arti
مَا	tidak
يَشْعُرُونَ	(mereka) menyadari
١٢٣	123
وَ	dan
إِذَا	apabila
جَآءَتْ	(dia) mendatangi
هُمْ	mereka

Arab	Arti
ءَايَةٌ	ayat/tanda
قَالُواْ	(mereka) berkata
لَن	tidak sekalipun
نُّؤْمِنَ	(kami) beriman
حَتَّىٰ	sehingga
نُؤْتَىٰ	(kami) diberi

Arab	Arti
مِثْلَ	seperti
مَآ	apa
أُوتِيَ	(dia) diberikan
رُسُلُ	rasul-rasul
ٱللَّهِ ۘ	Allah
ٱللَّهُ	Allah

Arab	Arti
أَعْلَمُ	lebih mengetahui
حَيْثُ	dimana
يَجْعَلُ	(Dia) menjadikan
رِسَالَتَ	kerasulan
هُۥ ۗ قلى	Nya

Mushaf Madinah Halaman 143

kecil/kehinaan (mereka) berdoa (orang-orang) yang (dia) menimpa akan

عِندَ ٱللَّهِ وَ عَذَابٌ شَدِيدٌۢ

yang sangat pedih siksa dan Allah disisi

124 (mereka) membuat tipu daya adalah mereka apa dengan

Mushaf Madinah Halaman 144

فَ	مَن	يُرِدِ	ٱللَّهُ	أَن	يَهْدِيَ	هُۥ
maka	siapa	(Dia) menghendaki	Allah	agar	(Dia) memberi petunjuk	nya

يَشْرَحْ	صَدْرَ	هُۥ	لِ	لْإِسْلَٰمِ ۖ	وَ	مَن
(Dia) melapangkan	dada	nya	untuk	Islam	dan	siapa

يُرِدْ	أَن	يُضِلَّ	هُۥ	يَجْعَلْ
(Dia) kehendaki	agar	(Dia) menyesatkan	nya	(Dia) menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 144

يَصَّعَّدُ فِى ٱلسَّمَآءِ ۚ كَذَٰلِكَ

(dia) mendaki — di/ke — langit — seperti — itu

يَجْعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ

(Dia) menjadikan — Allah — kekejian — atas — (orang-orang) yang

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَٰذَا صِرَٰطُ

tidak — (mereka) beriman — 125 — dan — ini — jalan

Mushaf Madinah Halaman 144

رَبِّ	كَ	مُسْتَقِيمًا	قَدْ	فَصَّلْ	نَا
Tuhan	engkau	yang lurus	sungguh telah	menjelaskan	Kami

ٱلْأَيَٰتِ	لِ	قَوْمٍ	يَذَّكَّرُونَ	١٢٦
ayat-ayat	bagi	kaum	(mereka) memperhatikan	126

لَ	هُمْ	دَارُ	ٱلسَّلَٰمِ	عِندَ
bagi	mereka	rumah	keselamatan/kesejahteraan	di sisi

رَبِّ	هِمْ	وَ	هُوَ	وَلِيُّ	هُم	بِ
Tuhan	mereka	dan	Dia	pelindung	mereka	dengan

Mushaf Madinah Halaman 144

Mushaf Madinah Halaman 144

نَآ	بَلَغْ	وَ	بَعْضٍ	بِ	نَا	بَعْضُ
kami	sampai	dan	sebagian	dengan	kami	sebagian

نَاۚ	لَ	تَ	أَجَّلْ	ٱلَّذِىٓ	نَا	أَجَلَ
kami	bagi	Engkau	tentukan waktu	yang	kami	ajal

هَآ	فِي	خَـٰلِدِينَ	كُمْ	مَثْوَىٰ	ٱلنَّارُ	قَالَ
nya	di dalam	orang-orang yang yang kekal	kalian	tempat tinggal	neraka	(DIa) berfirman

كَ	رَبَّ	إِنَّ	ٱللَّهُۗ	شَآءَ	مَا	إِلَّا
engkau	Tuhan	sesungguhnya	Allah	(Dia) menghendaki	apa	kecuali

Mushaf Madinah Halaman 144

بَعْضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضًا بِ

sebagian | orang-orang yang dzalim | sebagian | dengan

apa | adalah mereka | (mereka) usahakan | 129

Mushaf Madinah Halaman 144

kalian dari rasul-rasul kalian (dia) mendatangi tidak

ى ءَايَٰتِ كُمْ عَلَيْ يَقُصُّونَ

Ku ayat-ayat kalian atas (mereka) menceritakan

كُمْ يَوْمِ لِقَآءَ كُمْ يُنذِرُونَ وَ

kalian hari pertemuan kalian (mereka) memberi peringatan dan

أَنفُسِ عَلَىٰٓ نَا شَهِدْ قَالُواْ هَٰذَا ۚ

diri atas kami menyakiskan (mereka) berkata ini

Mushaf Madinah Halaman 144

dunia kehidupan mereka (dia) menipu dan kami

وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ

mereka diri atas (mereka) menyaksikan dan

130 orang-orang kafir adalah mereka mereka bahwa

Mushaf Madinah Halaman 145

Arab	Arti
ذَٰلِكَ	itu
أَن	bahwa
لَّمْ	tidak
يَكُن	(dia) ada
رَّبُّ	Tuhan
كَ	engkau

Arab	Arti
مُهْلِكَ	yang membinasakan
ٱلْقُرَىٰ	negeri-negeri
بِ	dengan
ظُلْمٍ	kedzaliman/aniaya
وَ	sedang
أَهْلُ	penduduk
هَا	nya

Arab	Arti
غَٰفِلُونَ	orang-orang yang lengah
١٣١	131
وَ	dan
لِ	bagi
كُلٍّ	tiap-tiap
دَرَجَٰتٌ	derajat

Mushaf Madinah Halaman 145

كَ	رَبُّ	مَا	وَ	عَمِلُواْ ۚ	مِّمَّا
engkau	Tuhan	tidak	dan	(mereka) kerjakan	dari apa yang

132	(mereka) kerjakan	dari apa yang	yang lalai	dengan

ٱلرَّحْمَةِ ۚ	ذُو	ٱلْغَنِىُّ	كَ	رَبُّ	وَ
rahmat	yang memiliki	Maha Kaya	engkau	Tuhan	dan

وَ	كُمْ	يُذْهِبْ	يَشَأْ	إِن
dan	kalian	(Dia) melenyapkan	(Dia) menghendaki	jika

Mushaf Madinah Halaman 145

مَّا	كُم	بَعْدِ	مِنۢ	يَسْتَخْلِفْ
apa/siapa	kalian	sesudah	dari	(Dia) menggantikan

كُم	أَنشَأَ	مَآ	كَ	يَشَآءُ
kalian	(dia) menjadikan	apa	seperti	(Dia) menghendaki

١٣٣	ءَاخَرِينَ	قَوْمٍ	ذُرِّيَّةِ	مِّن
133	yang lain	kaum	keturunan/anak-anak	dari

مَآ	وَ	لَأَتٍ ۖ	لَ	تُوعَدُونَ	مَا	إِنَّ
tidak	dan	yang datang	benar-benar	(kalian) dijanjikan	apa yang	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 145

أَنتُم	بِ	مُعْجِزِينَ	١٣٤	قُلْ	يَٰ	قَوْمِ
kalian	menjadi	yang menolak	134	katakanlah	wahai	kaumku

ٱعْمَلُوا۟	عَلَىٰ	مَكَانَتِ	كُمْ	إِنِّ
bekerjalah	atas/menurut	kesanggupan/kedudukan	kalian	sungguh

ى	عَامِلٌ ۖ	فَ	سَوْفَ	تَعْلَمُونَ
aku	orang yang bekerja	maka	akan	(kalian) mengetahui

مَن	تَكُونُ	لَ	هُۥ	عَٰقِبَةُ	ٱلدَّارِ ۚ
siapa	(dia) menjadi	bagi	nya	kesudahan	tempat kediaman/dunia

Mushaf Madinah Halaman 145

135	orang-orang yang dzalim	(dia) beruntung	tidak	dia	sesungguhnya

ذَرَأَ	مِمَّا	لِلَّهِ	جَعَلُوا۟	وَ
(Dia) menciptakan	dari apa	untuk Allah	(mereka) menjadikan	dan

نَصِيبًا	ٱلْأَنْعَٰمِ	وَ	ٱلْحَرْثِ	مِنَ
bagian	hewan-hewan ternak	dan	ladang	dari

هِمْ	زَعْمِ	بِ	لِلَّهِ	هَٰذَا	قَالُوا۟	فَ
mereka	anggapan	dengan	untuk Allah	ini	(mereka) berkata	maka

Mushaf Madinah Halaman 145

كَانَ	مَا	فَ	نَا ۖ	شُرَكَآءِ	لِ	هَٰذَا	وَ
ada	apa	maka	kami	sekutu-sekutu	untuk	ini	dan

إِلَى	يَصِلُ	لَا	فَ	هِمْ	شُرَكَآءِ	لِ
kepada	(dia) sampai	tidak	maka	mereka	sekutu-sekutu	bagi

هُوَ	فَ	لِلَّهِ	كَانَ	مَا	وَ	ٱللَّهِ ۖ
Dia	maka	untuk Allah	ada	apa	dan	Allah

سَآءَ	هِمْ ۗ	شُرَكَآءِ	إِلَىٰ	يَصِلُ
amat buruk	mereka	sekutu-sekutu	kepada	(dia) sampai

Mushaf Madinah Halaman 145

ذَٰلِكَ	كَ	وَ	١٣٦	يَحۡكُمُونَ	مَا
itu	seperti	dan	136	(mereka) tetapkan	apa

مِّنَ	كَثِيرٍ	لِ	زَيَّنَ
dari	kebanyakan	bagi	(dia) menghiasi

هِمۡ	أَوۡلَٰدِ	قَتۡلَ	ٱلۡمُشۡرِكِينَ
mereka	anak-anak	pembunuhan	orang-orang musyrik

وَ	هُمۡ	يُرۡدُو	لِ	هُمۡ	شُرَكَآؤُ
dan	mereka	(mereka) membinasakan	agar	mereka	sekutu-sekutu

Mushaf Madinah Halaman 145

mereka agama mereka atas (mereka) mencampurkan/mengaburkan untuk

وَ لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۖ

nya (mereka) mengerjakan tidak Allah (Dia) menghendaki seandainya dan

فَ ذَرْ هُمْ وَ مَا يَفْتَرُونَ ١٣٧

137 (mereka) ada-adakan apa dan mereka biarkanlah maka

Mushaf Madinah Halaman 146

حَرْثٌ	وَ	أَنْعَٰمٌ	هَٰذِهِۦٓ	قَالُوا۟	وَ
tanaman	dan	binatang ternak	ini	(mereka) berkata	dan

نَّشَآءُ	مَن	إِلَّا	هَآ	يَطْعَمُ	لَّا	حِجْرٌ
(kami) kehendaki	siapa	kecuali	nya	(dia) memakan	tidak	larangan

حُرِّمَتْ	أَنْعَٰمٌ	وَ	هِمْ	زَعْمِ	بِ
(dia) diharamkan	binatang ternak	dan	mereka	anggapan	dengan

Mushaf Madinah Halaman 146

punggung | nya | dan | binatang ternak | tidak | (mereka) menyebut

ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْ هَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْ

nama | Allah | atas | nya | hal membuat-buat | atas

هِ ج سَ يَجْزِي هِم بِ مَا كَانُوا۟

Nya | akan | (Dia) memberi balasan | mereka | dengan | apa | adalah mereka

يَفْتَرُونَ ١٣٨ وَ قَالُوا۟ مَا

(mereka) mengada-adakan | 138 | dan | (mereka) berkata | apa yang ada

Mushaf Madinah Halaman 146

خَالِصَةٌ	ٱلْأَنْعَـٰمِ	هَـٰذِهِ	بُطُونِ	فِى
yang khusus	binatang ternak	ini	perut-perut	di dalam

عَلَىٰٓ	مُحَرَّمٌ	وَ	نَا	ذُكُورِ	لِّ
atas	yang diharamkan	dan	kami	laki-laki	untuk

مَّيْتَةً	يَكُن	إِن	وَ	نَا ۖ	أَزْوَٰجِ
mati	(dia) adalah	jika	dan	kami	isteri-isteri

سَ	شُرَكَآءُ ۚ	هِ	فِي	هُمْ	فَ
akan	bersekutu	nya	di dalam	mereka	maka

Mushaf Madinah Halaman 146

Maha Bijaksana	Dia	sungguh	mereka	ketetapan	mereka	(Dia) membalas

ٱلَّذِينَ	خَسِرَ	قَدْ	١٣٩	عَلِيمٌ
(orang-orang) yang	(dia) merugi	sungguh telah	139	Maha Mengetahui

غَيْرِ	بِ	سَفَهًۢا	هُمْ	أَوْلَـٰدَ	قَتَلُوٓا۟
selain	dengan	bodoh	mereka	anak-anak	(mereka) membunuh

هُمُ	رَزَقَ	مَا	حَرَّمُوا۟	وَ	عِلْمٍ
mereka	(Dia) memberi rezeki	apa	(mereka) mengharamkan	dan	pengetahuan

Mushaf Madinah Halaman 146

ٱللَّهُ ٱفْتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا۟

(mereka) tersesat sungguh telah Allah atas/terhadap hal mengada-ada Allah

140 orang-orang yang mendapat petunjuk mereka tidak dan

۞ وَ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَ جَنَّٰتٍ

kebun-kebun (dia) menumbuhkan yang Dia dan

مَّعْرُوشَٰتٍ وَ غَيْرَ مَعْرُوشَٰتٍ

yang berjunjung selain dan yang berjunjung

Mushaf Madinah Halaman 146

وَ ٱلنَّخْلَ وَ ٱلزَّرْعَ مُخْتَلِفًا

bermacam-macam tanaman-tanaman dan pohon kurma dan

أُكُلُ هُۥ وَ ٱلزَّيْتُونَ وَ

dan zaitun dan nya rasa

ٱلرُّمَّانَ مُتَشَٰبِهًا وَ غَيْرَ مُتَشَٰبِهٍۚ

serupa selain dan yang serupa delima

كُلُوا۟ مِن ثَمَرِ هِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ

(dia) berbuah apabila nya buah dari makanlah

Mushaf Madinah Halaman 146

Arab	Arti
وَ	dan
ءَاتُواْ	berilah
حَقَّ	hak
هُۥ	nya
يَوْمَ	hari
حَصَادِ	memanen
هِۦ ۖ	nya

Arab	Arti
وَ	dan
لَا	jangan
تُسْرِفُوٓاْ ۚ	(kalian) berlebih-lebihan
إِنَّ	sesungguhnya
هُۥ	Dia
لَا	tidak

Arab	Arti
يُحِبُّ	(Dia) menyukai
ٱلْمُسْرِفِينَ	orang-orang yang berlebihan
١٤١	141
وَ	dan
مِنَ	dari
ٱلْأَنْعَٰمِ	binatang ternak

Arab	Arti
حَمُولَةً	pengangkutan
وَ	dan
فَرْشًا ۚ	yang kecil
كُلُواْ	makanlah
مِمَّا	dari apa

Mushaf Madinah Halaman 146

خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۚ إِنَّهُۥ

dia sungguh setan langkah-langkah

142 yang nyata musuh kalian bagi

Mushaf Madinah Halaman 147

ٱثْنَيْنِ ۗ	ٱلْمَعْزِ	مِنَ	وَ	ٱثْنَيْنِ
dua	kambing	dari	dan	dua

أَمِ	حَرَّمَ	ءَآلذَّكَرَيْنِ	ءَ	قُلْ
ataukah	(Dia) mengharamkan	dua yang jantan	apakah	katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 147

nya atas (dia) terkandung atau dua yang betina

أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۖ نَبِّـُٔو نِى بِ

dengan aku terangkanlah dua yang betina rahim

143 orang-orang yang benar kalian adalah jika pengetahuan

وَ مِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَ

dan dua unta dari dan

Mushaf Madinah Halaman 147

حَرَّمَ	أَمِ	ٱلْأُنثَيَيْنِ	أَمَّا
(Dia) mengharamkan	ataukah	dua yang betina	atau

ٱشْتَمَلَتْ	عَلَيْ	هِ	أَرْحَامُ	ٱلْأُنثَيَيْنِ ۖ
(dia) yang terkandung	atas	nya	rahim	dua yang betina

أَمْ	كُن	تُمْ	شُهَدَآءَ	إِذْ	وَصَّ
ataukah	adalah	kalian	saksi-saksi	ketika	(Dia) mewasiatkan

Mushaf Madinah Halaman 147

ٱللَّهِ	عَلَى	ٱفْتَرَىٰ	مِمَّنِ	أَظْلَمُ
Allah	atas/terhadap	(dia) mengada-adakan	dari siapa	lebih dzalim

غَيْرِ	بِ	ٱلنَّاسَ	يُضِلَّ	لِّ	كَذِبًا
selain	dengan	manusia	(dia) menyesatkan	untuk	kedustaan

يَهْدِى	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	عِلْمٍۚ
(Dia) memberi petunjuk	tidak	Allah	sesungguhnya	pengetahuan

Mushaf Madinah Halaman 147

ٱلْقَوْمَ	ٱلظَّٰلِمِينَ	١٤٤	قُل	لَّآ	أَجِدُ
kaum	orang-orang yang dzalim	144	katakanlah	tidak	(aku) mendapati

فِى	مَآ	أُوحِىَ	إِلَىَّ	مُحَرَّمًا	عَلَىٰ
di dalam	apa	(dia) diwahyukan	kepadaku	sesuatu yang diharamkan	atas

طَاعِمٍ	يَطْعَمُ	هُۥٓ	إِلَّآ	أَن	يَكُونَ
orang yang makan	(dia) memakan	nya	kecuali	bahwa	(dia) adalah

مَيْتَةً	أَوْ	دَمًا	مَّسْفُوحًا	أَوْ	لَحْمَ
bangkai	atau	darah	yang tertumpah/mengalir	atau	daging

Mushaf Madinah Halaman 147

خِنزِيرٍ	فَ	إِنَّ	هُۥ	رِجۡسٌ	أَوۡ
babi	maka	sungguh	dia	kotor	atau

فِسۡقًا	أُهِلَّ	لِ	غَيۡرِ	ٱللَّهِ	بِ	هِۦۚ
kefasikan	(dia) disembelih	untuk	selain	Allah	dengan	nya

فَ	مَنِ	ٱضۡطُرَّ	غَيۡرَ	بَاغٖ	وَ	لَا	عَادٖ
maka	siapa	(dia) terpaksa	tidak/bukan	yang menginginkan	dan	tidak	yang melampaui batas

فَ	إِنَّ	رَبَّ	كَ	غَفُورٞ	رَّحِيمٞ
maka	sungguh	Tuhan	engkau	Maha Pengasih	Maha Penyayang

Mushaf Madinah Halaman 147

Kami	mengharamkan	(mereka) Yahudi	(orang-orang) yang	atas	dan	145

ٱلْبَقَرِ	مِنَ	وَ	ظُفُرٍ ۖ	ذِى	كُلَّ
sapi	dari	dan	kuku	yang memiliki	setiap

هِمْ	عَلَيْ	نَا	حَرَّمْ	ٱلْغَنَمِ	وَ
mereka	atas	Kami	mengharamkan	kambing	dan

ظُهُورُهُ	حَمَلَتْ	مَا	إِلَّا	مَآ	شُحُومَهُ
punggung	(dia) terbawa/melekat	apa	kecuali	mereka berdua	lemak

Mushaf Madinah Halaman 147

mereka berdua | atau | perut besar | atau | apa | (dia) tercampur

بِ عَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْ نَٰ هُم بِ

dengan | tulang | itu | memberi balasan | Kami | mereka | karena

kedurhakaan | mereka | dan | sungguh Kami | benar-benar | Yang Benar | 146

Mushaf Madinah Halaman 148

رَّبُّ	قُل	فَ	كَ	كَذَّبُو	إِن	فَ
Tuhan	katakanlah	maka	engkau	(mereka) mendustakan	jika	maka

يُرَدُّ	لَا	وَ	وَٰسِعَةٍ	رَحْمَةٍ	ذُو	كُمْ
(dia) ditolak	tidak	dan	yang luas	rahmat	yang memiliki	kalian

ٱلْمُجْرِمِينَ	ٱلْقَوْمِ	عَنِ	هُۥ	بَأْسُ
orang -orang yang berdosa	kaum	dari	nya	kebencian

Mushaf Madinah Halaman 148

١٤٧	سَ	يَقُولُ	ٱلَّذِينَ	أَشْرَكُواْ
147	akan	(dia) berkata	(orang-orang) yang	(mereka) mempersekutukan

لَوْ	شَآءَ	ٱللَّهُ	مَآ	أَشْرَكْ	نَا	وَ	لَآ
seandainya	(Dia) menghendaki	Allah	tidak	mempersekutukan	kami	dan	tidak

ءَابَآؤُ	نَا	وَ	لَا	حَرَّمْ	نَا	مِن	شَىْءٍ ج
bapak-bapak	kami	dan	tidak	mengharamkan	kami	dari	sesuatu

كَ	ذَٰلِكَ	كَذَّبَ	ٱلَّذِينَ	مِن
seperti	itu	(dia) mendustakan	(orang-orang) yang	dari

Mushaf Madinah Halaman 148

قَبْلِ	هِمْ	حَتَّىٰ	ذَاقُوا۟	بَأْسَ	نَا ۗ
sebelum	mereka	sehingga	(mereka) merasakan	siksaan	Kami

قُلْ	هَلْ	عِندَ	كُم	مِّنْ	عِلْمٍ	فَ
katakanlah	apakah	di sisi	kalian	dari	pengetahuan	maka

(kalian) mengemukakan/ mengeluarkan	nya	bagi	Kami	jika	(kalian) mengikuti	kecuali

ٱلظَّنَّ	وَ	إِنْ	أَنتُمْ	إِلَّا	تَخْرُصُونَ
prasangka	dan	jika	kalian	kecuali	(kalian) berdusta

Mushaf Madinah Halaman 148

Arab	Arti
١٤٨	148
قُلْ	katakanlah
فَ	maka
لِلَّهِ	bagi Allah
ٱلْحُجَّةُ	hujjah/alasan
ٱلْبَـٰلِغَةُ ۖ	yang jelas lagi kuat
فَ	maka
لَوْ	seandainya
شَآءَ	(Dia) menghendaki
لَ	benar-benar
هَدَىٰ	(Dia) memberi petunjuk
كُمْ	kalian
أَجْمَعِينَ	semuanya
١٤٩	149
قُلْ	katakanlah
هَلُمَّ	bawalah kemari
شُهَدَآءَ	saksi-saksi
كُمُ	kalian
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
يَشْهَدُونَ	(mereka) mempersaksikan
أَنَّ	bahwa
ٱللَّهَ	Allah
حَرَّمَ	(Dia) mengharamkan
هَـٰذَا ۖ	ini

Mushaf Madinah Halaman 148

تَشْهَدْ	لَا	فَ	شَهِدُوا۟	إِن	فَ
(engkau) bersaksi	jangan	maka	(mereka) mempersaksikan	jika	maka

أَهْوَآءَ	تَتَّبِعْ	لَا	وَ	هُمْ ۚ	مَعَ
hawa nafsu	(engkau) mengikuti	jangan	dan	mereka	bersama

ٱلَّذِينَ	وَ	نَا	ءَايَٰتِ	بِ	كَذَّبُوا۟	ٱلَّذِينَ
(orang-orang) yang	dan	Kami	ayat-ayat	dengan	(mereka) mendustakan	(orang-orang) yang

هُم	وَ	ٱلْءَاخِرَةِ	بِ	يُؤْمِنُونَ	لَا
mereka	dan	akhirat	dengan	(mereka) beriman	tidak

Mushaf Madinah Halaman 148

Mushaf Madinah Halaman 148

إِحْسَـٰنًا ۖ	وَ	لَا	تَقْتُلُوٓا۟	أَوْلَـٰدَ	كُم
kebaikan	dan	jangan	(kalian) membunuh	anak-anak	kalian

مِّنْ	إِمْلَـٰقٍ	نَّحْنُ	نَرْزُقُ	كُمْ	وَ
karena	kemiskinan	Kami	(Kami) memberi rezeki	kalian	dan

إِيَّا	هُمْ ۖ	وَ	لَا	تَقْرَبُوا۟	ٱلْفَوَٰحِشَ
kepada	mereka	dan	jangan	(kalian) mendekati	perbuatan keji

مَا	ظَهَرَ	مِنْ	هَا	وَ	مَا	بَطَنَ ۖ
apa	(dia) nampak	dari	nya	dan	apa	(dia) tersembunyi

Mushaf Madinah Halaman 148

dengan nya supaya kalian (kalian) menggunakan akal/memahami 151

Mushaf Madinah Halaman 149

Arab	Arti
وَ	dan
لَا	jangan
تَقْرَبُوا۟	(kalian) mendekati
مَالَ	harta
ٱلْيَتِيمِ	anak yatim
إِلَّا	kecuali
بِ	dengan

Arab	Arti
ٱلَّتِى	yang
هِىَ	dia
أَحْسَنُ	lebih baik
حَتَّىٰ	sehingga
يَبْلُغَ	(dia) sampai
أَشُدَّ	kedewasaan
هُۥ ج	nya

Arab	Arti
وَ	dan
أَوْفُوا۟	penuhilah/ sempurnakan
ٱلْكَيْلَ	takaran
وَ	dan
ٱلْمِيزَانَ	timbangan

Mushaf Madinah Halaman 149

بِ	ٱلْقِسْطِ ۖ	لَا	نُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا
dengan	adil	tidak	Kami membebani	seseorang	kecuali

وُسْعَ	هَا ۖ	وَ	إِذَا	قُلْ	تُمْ	فَ	ٱعْدِلُوا۟
kesanggupan	nya	dan	apabila	berkata	kalian	maka	berlaku adillah

وَ	لَوْ	كَانَ	ذَا	قُرْبَىٰ ۖ	وَ	بِ	عَهْدِ
dan	walau	adalah	yang mempunyai	kerabat	dan	dengan	janji

ٱللَّهِ	أَوْفُوا۟ ۚ	ذَٰلِكُمْ	وَصَّىٰ	كُم
Allah	penuhilah	itu	(Dia) mewasiatkan	kalian

Mushaf Madinah Halaman 149

١٥٢	تَذَكَّرُونَ	كُمْ	لَعَلَّ	هِۦ	بِ
152	(kalian) ingat	kalian	agar	nya	dengan

مُسْتَقِيمًا	ى	صِرَٰطِ	هَٰذَا	أَنَّ	وَ
yang lurus	ku	jalan	ini	bahwa	dan

ٱلسُّبُلَ	تَتَّبِعُوا۟	لَا	وَ	هُۥ ۖ	ٱتَّبِعُو	فَ
jalan-jalan	(kalian) mengikuti	jangan	dan	dia	ikutilah	maka

هِۦ ۚ	سَبِيلِ	عَن	كُمْ	بِ	تَفَرَّقَ	فَ
Nya	jalan	dari	kalian	dengan	(kalian) bercerai-berai	maka

Mushaf Madinah Halaman 149

تَتَّقُونَ	١٥٣	ثُمَّ	ءَاتَيْ	نَا
(kalian) bertakwa	153	kemudian	memberi	Kami

مُوسَى	ٱلْكِتَٰبَ	تَمَامًا	عَلَى	ٱلَّذِىٓ
Musa	Al Kitab	penyempurnaan	atas	yang

أَحْسَنَ	وَ	تَفْصِيلًا	لِّ	كُلِّ	شَىْءٍ	وَ
lebih baik	dan	penjelasan	bagi	setiap	sesuatu	dan

Mushaf Madinah Halaman 149

لِقَآءِ	بِ	هُم	لَّعَلَّ	رَحْمَةً	وَ	هُدًى
pertemuan	dengan	mereka	semoga	rahmat	dan	petunjuk

كِتَٰبٌ	هَٰذَا	وَ	١٥٤	يُؤْمِنُونَ	هِمْ	رَبِّ
kitab	ini	dan	154	(mereka) beriman	mereka	Tuhan

هُ	ٱتَّبِعُو	فَ	مُبَارَكٌ	هُ	نَٰ	أَنزَلْ
dia	ikutilah	maka	yang diberkati	nya	Kami	menurunkan

تُرْحَمُونَ	كُمْ	لَعَلَّ	ٱتَّقُوا۟	وَ
(kalian) diberi rahmat	kalian	agar	bertakwalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 149

Mushaf Madinah Halaman 149

عَلَيْ	نَا	ٱلْكِتَٰبُ	لَ	كُنَّآ	أَهْدَىٰ
atas	kami	kitab	tentu	adalah kami	lebih mendapat petunjuk

مِنْ	هُمْ ج	فَ	قَدْ	جَآءَ	كُم	بَيِّنَةٌ
dari	mereka	maka	sungguh telah	(dia) mendatangi	kalian	keterangan yang nyata

مِّن	رَّبِّ	كُمْ	وَ	هُدًى	وَ	رَحْمَةٌ ج
dari	Tuhan	kalian	dan	petunjuk	dan	rahmat

فَ	مَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّن	كَذَّبَ	بِ	ـَٔايَٰتِ
maka	siapa	lebih dzalim	dari siapa	(dia) mendustakan	dengan	ayat-ayat

Mushaf Madinah Halaman 149

يَصۡدِفُونَ	عَنۡ	ءَايَٰتِ	نَا	سُوٓءَ
(mereka) berpaling	dari	ayat-ayat	Kami	keburukan

ٱلۡعَذَابِ	بِ	مَا	كَانُواْ	يَصۡدِفُونَ	١٥٧
siksaan	dengan	apa	adalah mereka	(mereka) berpaling	157

Mushaf Madinah Halaman 150

أَوْ	يَأْتِيَ	رَبُّ	كَ	أَوْ	يَأْتِيَ	بَعْضُ
atau	(Dia) mendatangi	Tuhan	engkau	atau	(dia) datang	sebagian

ءَايَٰتِ	رَبِّ	كَۗ	يَوْمَ	يَأْتِى	بَعْضُ	ءَايَٰتِ
ayat-ayat	Tuhan	engkau	hari	(dia) datang	sebagian	ayat-ayat

Mushaf Madinah Halaman 150

Arab	Arti
رَبِّ	Tuhan
كَ	engkau
لَا	tidak
يَنفَعُ	(dia) bermanfaat
نَفْسًا	jiwa/diri
إِيمَٰنُ	keimanan
هَا	nya
لَمْ	tidak
تَكُنْ	menjadi
ءَامَنَتْ	(dia) beriman
مِن	dari
قَبْلُ	sebelum
أَوْ	atau
كَسَبَتْ	(dia) mengusahakan
فِىٓ	dalam/pada
إِيمَٰنِ	iman
هَا	nya
خَيْرًا ۗ	kebaikan
قُلِ	katakanlah
ٱنتَظِرُوٓا۟	tunggulah

Mushaf Madinah Halaman 150

Arab	Arti
دِينَ	agama
هُمْ	mereka
وَ	dan
كَانُوا۟	adalah
شِيَعًا	bergolong-golongan
لَّسْ	tidaklah
تَ	engkau

Arab	Arti
مِنْ	dari
هُمْ	mereka
فِى	dalam
شَىْءٍ ج	sesuatu
إِنَّمَآ	hanyalah
أَمْرُ	urusan
هُمْ	mereka
إِلَى	kepada

Arab	Arti
ٱللَّهِ	Allah
ثُمَّ	kemudian
يُنَبِّئُ	(Dia) memberitahukan
هُم	mereka
بِ	dengan
مَا	apa
كَانُوا۟	adalah mereka
يَفْعَلُونَ	(mereka) perbuat
١٥٩	159

Arab	Arti
مَن	siapa
جَآءَ	(dia) datang
بِ	dengan
ٱلْحَسَنَةِ	kebaikan
فَ	maka
لَ	bagi
هُۥ	nya

Mushaf Madinah Halaman 150

ٱلسَّيِّئَةِ	بِ	جَآءَ	مَن	وَ	هَا ۖ	أَمْثَالِ	عَشْرُ
kejahatan	dengan	(dia) datang	siapa	dan	nya	serupa	sepuluh

لَا	هُمْ	وَ	هَا	مِثْلَ	إِلَّا	يُجْزَىٰٓ	لَا	فَ
tidak	mereka	dan	nya	semisal	kecuali/melainkan	(dia) diberi balasan	tidak	maka

ىَ	رَبِّ	نِى	هَدَىٰ	نِى	إِنَّ	قُلْ	١٦٠	يُظْلَمُونَ
ku	Tuhan	aku	(Dia) memberi petunjuk	aku	sungguh	katakanlah	160	(mereka) dianiaya

قِيَمًا	دِينًا	مُّسْتَقِيمٍ	صِرَاطٍ	إِلَىٰ
benar/lurus	agama	yang lurus	jalan	kepada

Mushaf Madinah Halaman 150

كَانَ	مَا	وَ	حَنِيفًا ج	إِبْرَٰهِيمَ	مِّلَّةَ
(dia) adalah	tidak	dan	yang lurus	Ibrahim	agama

وَ	ى	صَلَاتِ	إِنَّ	قُلْ	١٦١	ٱلْمُشْرِكِينَ	مِنَ
dan	ku	sholat	sesungguhnya	katakanlah	161	orang-orang yang musyrik	dari/termasuk

لِلَّهِ	ى	مَمَاتِ	وَ	ىَ	مَحْيَا	وَ	ى	نُسُكِ
untuk Allah	ku	mati	dan	ku	hidup	dan	ku	ibadah

وَ	هُۥ صلے	لَ	شَرِيكَ	لَا	١٦٢	ٱلْعَٰلَمِينَ	رَبِّ
dan	Nya	bagi	sekutu	tidak	162	semesta alam	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 150

بِ	ذَٰلِكَ	أُمِرْ	تُ	وَ	أَنَا۠	أَوَّلُ	ٱلْمُسْلِمِينَ	١٦٣
dengan	itu	diperintah	aku	dan	aku	yang pertama	orang-orang yang berserah diri	163

قُلْ	أَ	غَيْرَ	ٱللَّهِ	أَبْغِى	رَبًّا	وَ
katakanlah	apakah	selain	Allah	(aku) mencari	tuhan	sedang

هُوَ	رَبُّ	كُلِّ	شَىْءٍ ۚ	وَ	لَا	تَكْسِبُ	كُلُّ
Dia	Tuhan	setiap	sesuatu	dan	tidak	(dia) mengerjakan	tiap-tiap

نَفْسٍ	إِلَّا	عَلَيْ	هَا ۚ	وَ	لَا	تَزِرُ
seseorang/jiwa	kecuali/melainkan	atas	nya	dan	tidak	(dia) memikul beban

Mushaf Madinah Halaman 150

kalian sebagian (Dia) meninggikan dan bumi penguasa-penguasa

Mushaf Madinah Halaman 150

فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَٰتٍ	لِّ	يَبْلُوَ	كُمْ	فِى
di atas	sebagian	beberapa derajat	agar	(Dia) menguji	kalian	dalam/tentang

مَآ	ءَاتَىٰ	كُمْ ۗ	إِنَّ	رَبَّ	كَ	سَرِيعُ
apa	(Dia) memberi	kalian	sesungguhnya	Tuhan	engkau	amat cepat

ٱلْعِقَابِ	وَ	إِنَّ	هُۥ	لَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	١٦٥
siksa	dan	sungguh	Dia	benar-benar	Maha Pengampun	Maha Penyayang	165

Mushaf Madinah Halaman 151

اسوَرَةُافِ	سُورَةُ
Tempat yang tertinggi	**Surat**

Mushaf Madinah Halaman 151

الٓمٓصٓ ١ كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيۡ كَ فَ

maka engkau kepada (dia) diturunkan Kitab 1 Alif Lam Mim Shod

لَا يَكُن فِى صَدۡرِ كَ حَرَجٌ مِّنۡ هُ

nya dari kesempitan engkau dada dalam (dia) ada jangan

لِ تُنذِرَ بِ هِۦ وَ ذِكۡرَىٰ لِ

bagi peringatan dan nya dengan (engkau) memberi peringatan agar

Mushaf Madinah Halaman 151

kalian	kepada	(dia) diturunkan	apa	ikutilah	2	orang-orang yang beriman

مِن	تَتَّبِعُواْ	لَا	وَ	كُمْ	رَّبِّ	مِّن
dari	(kalian) mengikuti	jangan	dan	kalian	Tuhan	dari

	تَذَكَّرُونَ	مَّا	قَلِيلًا	أَوْلِيَآءَ ۗ	هِۦ	دُونِ
3	(kalian) mengambil pelajaran	apa	amat sedikit	pemimpin-pemimpin	Dia	selain

هَا	نَٰ	أَهْلَكْ	قَرْيَةٍ	مِّن	كَم	وَ
nya	Kami	membinasakan	negeri	dari	berapa banyak	dan

Mushaf Madinah Halaman 151

هُمْ	أَوْ	بَيَٰتًا	نَا	بَأْسُ	هَا	جَآءَ	فَ
mereka	atau	malam hari	Kami	siksaan	nya	(dia) mendatangi	maka

هُمْ	دَعْوَىٰ	كَانَ	مَا	فَ	٤	قَآئِلُونَ
mereka	seruan/keluhan	ada	tidak	maka	4	orang istirahat siang hari

قَالُوٓاْ	أَن	إِلَّآ	نَآ	بَأْسُ	هُم	جَآءَ	إِذْ
(mereka) mengatakan	bahwa	kecuali	Kami	siksaan	mereka	(dia) mendatangi	ketika

نَسْـَٔلَنَّ	لَ	فَ	٥	ظَٰلِمِينَ	كُنَّا	إِنَّا
(Kami) benar-benar menanyai	sungguh	maka	5	orang-orang yang dzalim	adalah kami	sesungguhnya kami

Mushaf Madinah Halaman 151

ٱلَّذِينَ	أُرْسِلَ	إِلَيْ	هِمْ	وَ	لَ	نَسْـَٔلَنَّ
(orang-orang) yang	(dia) diutus	kepada	mereka	dan	sungguh	(Kami) benar-benar menanyai

ٱلْمُرْسَلِينَ	٦	فَ	لَ	نَقُصَّنَّ	عَلَيْ	هِم
rasul-rasul/para utusan	6	maka	sungguh	(Kami) benar-benar menceritakan	atas	mereka

بِ	عِلْمٍ ۖ	وَ	مَا	كُنَّا	غَآئِبِينَ	٧
dengan	pengetahuan	dan	tidak	(kami) adalah	yang gaib	7

وَ	ٱلْوَزْنُ	يَوْمَئِذٍ	ٱلْحَقُّ ۚ	فَ	مَن
dan	timbangan	hari itu	kebenaran	maka	siapa

Mushaf Madinah Halaman 151

هُم	أُوْلَـٰٓئِكَ	فَ	هُۥ	مَوَٰزِينُ	ثَقُلَتْ
mereka	(mereka) itu	maka	nya	timbangan	(dia) berat

خَفَّتْ	مَنْ	وَ	٨	ٱلْمُفْلِحُونَ
(dia) ringan	siapa	dan	8	orang-orang yang beruntung

خَسِرُوٓاْ	ٱلَّذِينَ	أُوْلَـٰٓئِكَ	فَ	هُۥ	مَوَٰزِينُ
(mereka) merugikan	(orang-orang) yang	(mereka) itu	maka	nya	timbangan

ءَايَـٰتِ	بِ	كَانُواْ	مَا	بِ	هُم	أَنفُسَ
ayat-ayat	dengan	adalah mereka	apa	dengan	mereka	diri

Mushaf Madinah Halaman 151

كُمْ	مَكَّنَّا	قَدْ	لَ	وَ	٩	يَظْلِمُونَ	نَا
kalian	Kami menempatkan	sungguh telah	sungguh	dan	9	(mereka) mendzalimi	(Kami)

كُمْ	لَ	نَا	جَعَلْ	وَ	ٱلْأَرْضِ	فِى
kalian	bagi	Kami	menjadikan	dan	bumi	di

10 (kalian) bersyukur apa sedikit penghidupan nya di dalam

ثُمَّ	كُمْ	نَا	خَلَقْ	قَدْ	لَ	وَ
kemudian	kalian	Kami	menciptakan	sungguh telah	sungguh	dan

Mushaf Madinah Halaman 151

لْمَلَـٰٓئِكَةِ	لِ	نَا	قُلْ	ثُمَّ	كُمْ	نَـٰ	صَوَّرْ
malaikat-malaikat	kepada	Kami	berkata	kemudian	kalian	Kami	membentuk rupa

إِلَّآ	سَجَدُوٓا۟	فَ	ءَادَمَ	لِ	ٱسْجُدُوا۟
kecuali	(mereka) bersujud	maka	Adam	kepada	bersujudlah

١١	ٱلسَّـٰجِدِينَ	مِّنَ	يَكُن	لَمْ	إِبْلِيسَ
11	yang bersujud	dari/termasuk	(dia) menjadi	tidak	iblis

Mushaf Madinah Halaman 152

قَالَ	مَا	مَنَعَ	كَ	أَلَّا	تَسْجُدَ	إِذْ	أَمَرْ	تُ	كَ ۖ
(DIa) berkata	apa	menghalangi	engkau	bahwa tidak	(engkau) bersujud	ketika	memerintahkan	Aku	engkau

قَالَ	أَنَا۠	خَيْرٌ	مِّنْ	هُ	خَلَقْ	تَ	نِى	مِن	نَّارٍ
(dia) berkata	aku	lebih baik	dari	nya	menciptakan	Engkau	aku	dari	api

وَ	خَلَقْ	تَ	هُۥ	مِن	طِينٍ	١٢	قَالَ	فَ
dan	menciptakan	Engkau	dia	dari	tanah	12	(DIa) berkata	maka

Mushaf Madinah Halaman 152

تَتَكَبَّرَ	أَن	كَ	لَ	يَكُونُ	مَا	فَ	هَا	مِنْ	ٱهْبِطْ
(engkau) menyombongkan diri	bahwa	engkau	bagi	(dia) ada	tidak	maka	nya	dari	turunlah

ٱلصَّٰغِرِينَ	مِنَ	كَ	إِنَّ	ٱخْرُجْ	فَ	هَا	فِي
orang-orang yang rendah	dari/termasuk	engkau	sungguh	keluarlah	maka	nya	di dalam

14	(mereka) dibangkitkan	hari	sampai	aku	beri tangguhlah	(dia) berkata	13

فَ	قَالَ	١٥	ٱلْمُنظَرِينَ	مِنَ	كَ	إِنَّ	قَالَ
maka	(dia) berkata	15	yang diberi tangguh	dari/termasuk	engkau	sungguh	(DIa) berkata

Mushaf Madinah Halaman 152

بِ	مَآ	أَغْوَيْ	تَ	نِى	لَ	أَقْعُدَنَّ	لَ	هُمْ
dengan	apa	menyesatkan	Engkau	aku	sungguh	(aku) benar-benar menduduki	bagi	mereka

صِرَٰطَ	كَ	ٱلْمُسْتَقِيمَ	١٦	ثُمَّ	لَ	ءَاتِيَنَّهُ	م
jalan	Engkau	yang lurus	16	kemudian	sungguh	benar-benar mendatangi	mereka

مِّنۢ	بَيْنِ	أَيْدِي	هِمْ	وَ	مِنْ	خَلْفِ	هِمْ
dari	antara	tangan	mereka	dan	dari	di belakang	mereka

وَ	عَنْ	أَيْمَٰنِ	هِمْ	وَ	عَنْ	شَمَآئِلِ	هِمْ ۖ
dan	dari	sebelah kanan	mereka	dan	dari	kiri	mereka

Mushaf Madinah Halaman 152

Mushaf Madinah Halaman 152

وَ	زَوْجُ	كَ	ٱلْجَنَّةَ	فَ	كُلَا	مِنْ	حَيْثُ
dan	isteri	engkau	surga	maka	makanlah berdua	dari	mana saja

شِئْ	تُمَا	وَ	لَا	تَقْرَبَا	هَٰذِهِ	ٱلشَّجَرَةَ
menghendaki	kalian berdua	dan	jangan	(kamu berdua) mendekati	ini	pohon

فَ	تَكُونَا	مِنَ	ٱلظَّٰلِمِينَ	١٩	فَ	وَسْوَسَ
maka	(kamu berdua) menjadi	dari/termasuk	orang-orang yang dzalim	19	maka	(dia) membisikkan pikiran jahat

لَ	هُمَا	ٱلشَّيْطَٰنُ	لِ	يُبْدِىَ	لَ	هُمَا	مَا
bagi	mereka berdua	setan	untuk	(dia) menampakkan	bagi	mereka berdua	apa

Mushaf Madinah Halaman 152

Arab	Arti
وُۥرِىَ	ditutup
عَنْ	dari
هُمَا	mereka berdua
مِن	dari
سَوْءَٰتِ	keburukan/aurat
هِمَا	mereka berdua
وَ	dan
قَالَ	(dia) berkata
مَا	tidak
نَهَىٰ	(Dia) melarang
كُمَا	kalian berdua
رَبُّ	Tuhan
كُمَا	kalian berdua
عَنْ	dari
هَٰذِهِ	ini
ٱلشَّجَرَةِ	pohon
إِلَّآ	kecuali
أَن	bahwa
تَكُونَا	(kamu berdua) menjadi
مَلَكَيْنِ	dua malaikat
أَوْ	atau
تَكُونَا	(kamu berdua) menjadi
مِنَ	dari
ٱلْخَٰلِدِينَ	orang-orang kekal
٢٠	20
وَ	dan
قَاسَمَ	(dia) bersumpah
هُمَآ	mereka berdua

Mushaf Madinah Halaman 152

إِنِّ	ى	لَ	كُمَا	لَ	مِنَ	ٱلنَّٰصِحِينَ	٢١
sungguh	aku	bagi	kalian berdua	benar-benar	dari	yang memberi nasehat	21

فَ	دَلَّىٰ	هُمَا	بِ	غُرُورٍ ۚ	فَ	لَمَّا	ذَاقَا
maka	(dia) membujuk	mereka berdua	dengan	tipu daya	maka	ketika	keduanya merasakan

ٱلشَّجَرَةَ	بَدَتْ	لَ	هُمَا	سَوْءَٰتُ	هُمَا	وَ	طَفِقَا
pohon	(dia) nampaklah	bagi	mereka berdua	keburukan/aurat	mereka berdua	dan	(mereka berdua) memulai

يَخْصِفَانِ	عَلَيْ	هِمَا	مِن	وَرَقِ	ٱلْجَنَّةِ ۖ	وَ	نَادَىٰ
(mereka berdua) menutupi	atas	mereka berdua	dari	daun	surga	dan	(Dia) memanggil

Mushaf Madinah Halaman 152

Arabic	Arti
هُمَا	mereka berdua
رَبُّ	Tuhan
هُمَآ	mereka berdua
أَ	apakah
لَمْ	tidak
أَنْهَ	(Aku) melarang
كُمَا	kalian berdua
عَن	dari

Arabic	Arti
تِلْكُمَا	itu
ٱلشَّجَرَةِ	pohon
وَ	dan
أَقُل	(Aku) mengatakan
لَّ	kepada
كُمَآ	kalian berdua

sesungguhnya | setan | bagi | kalian berdua | musuh | yang nyata | 22

Mushaf Madinah Halaman 153

إِن	وَ	نَا	أَنفُسَ	نَآ	ظَلَمْ	نَا	رَبَّ	قَالَا
jika	dan	kami	diri	kami	menganiaya	kami	Tuhan	keduanya berkata

نَكُونَنَّ	لَ	نَا	تَرْحَمْ	وَ	نَا	لَ	تَغْفِرْ	لَّمْ
(kami) benar-benar menjadi	sungguh	kami	(Engkau) merahmati	dan	kami	bagi	(Engkau) mengampuni	tidak

بَعْضُ	ٱهْبِطُواْ	قَالَ	٢٣	ٱلْخَسِرِينَ	مِنَ
sebagian	turunlah	(DIa) berkata	23	orang-orang yang rugi	dari/termasuk

Mushaf Madinah Halaman 153

فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَ مَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ

waktu yang ditentukan | sampai | kesenangan | dan | tempat menetap | bumi | di

٢٤ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيهَا

nya | di dalam | dan | (kalian) hidup | nya | di dalam | (DIa) berkata | 24

تَمُوتُونَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُونَ ٢٥ يَٰ

wahai | 25 | (kalian) dikeluarkan | nya | dari | dan | (kalian) mati

Mushaf Madinah Halaman 153

كُمْ	عَلَيْ	نَا	أَنزَلْ	قَدْ	ءَادَمَ	بَنِىٓ
kalian	atas	Kami	menurunkan	sungguh telah	Adam	anak keturunan

وَ	كُمْ	سَوْءَٰتِ	يُوَٰرِى	لِبَاسًا
dan	kalian	keburukan/aurat	(dia) menutupi	pakaian

خَيْرٌ ۚ	ذَٰلِكَ	ٱلتَّقْوَىٰ	لِبَاسُ	وَ	رِيشًا ۖ
lebih baik	itu	takwa	pakaian	dan	perhiasan

يَذَّكَّرُونَ	هُمْ	لَعَلَّ	ٱللَّهِ	ءَايَٰتِ	مِنْ	ذَٰلِكَ
(mereka) ingat	mereka	supaya	Allah	ayat-ayat	dari	itu

Mushaf Madinah Halaman 153

كُمُ	يَفْتِنَنَّ	لَا	ءَادَمَ	بَنِىٓ	يَٰ	٢٦
kalian	(dia) benar-benar menipu/menguji	jangan	Adam	anak keturunan	wahai	26

أَبَوَيْ	أَخْرَجَ	مَآ	كَ	ٱلشَّيْطَٰنُ
kedua orang tua	mengeluarkan	apa	seperti	setan

هُمَا	عَنْ	يَنزِعُ	ٱلْجَنَّةِ	مِّنَ	كُم
mereka berdua	dari	(dia) mencabut/menanggalkan	surga	dari	kalian

إِنَّ	هِمَآ	سَوْءَٰتِ	هُمَا	يُرِيَ	لِ	هُمَا	لِبَاسَ
sungguh	mereka berdua	keburukan/aurat	mereka berdua	(dia) memperlihatkan	untuk	mereka berdua	pakaian

Mushaf Madinah Halaman 153

dari | nya | golongan | dan | dia | kalian | (dia) melihat | nya

حَيْثُ لَا تَرَوْنَ هُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْ نَا

Kami | menjadikan | sesungguhnya Kami | mereka | (kalian) melihat | tidak | mana

ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ لِ لَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٧

27 | (mereka) beriman | tidak | (orang-orang) yang | bagi | pemimpin | setan-setan

وَ إِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً قَالُوا۟ وَجَدْ نَا

kami | mendapat | (mereka) berkata | perbuatan keji | (mereka) melakukan | apabila | dan

Mushaf Madinah Halaman 153

عَلَيْ	هَآ	ءَابَآءَ	نَا	وَ	ٱللَّهُ	أَمَرَ	نَا
atas	nya	bapak-bapak	kami	dan	Allah	(Dia) menyuruh	kami

بِ	هَا ۚ	قُلْ	إِنَّ	ٱللَّهَ	لَا	يَأْمُرُ	بِ
dengan	nya	katakan	sesungguhnya	Allah	tidak	(Dia) menyuruh	dengan

ٱلْفَحْشَآءِ ۖ	أَ	تَقُولُونَ	عَلَى	ٱللَّهِ	مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	٢٨
perbuatan keji	apakah	(kalian) mengatakan	atas/terhadap	Allah	apa	tidak	(kalian) mengetahui	28

قُلْ	أَمَرَ	رَبِّ	ى	بِ	ٱلْقِسْطِ ۖ
katakanlah	(Dia) menyuruh	Tuhan	ku	dengan	keadilan

Mushaf Madinah Halaman 153

وَ أَقِيمُوا۟ وُجُوهَ كُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ

masjid/tempat sujud setiap di kalian wajah-wajah tegakkanlah dan

وَ ٱدْعُو هُ مُخْلِصِينَ لَ هُ

Nya bagi yang mengikhlaskan Dia serulah dan

ٱلدِّينَ ۚ كَ مَا بَدَأَ كُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾

29 (kalian) dikembalikan kalian (Dia) memulai penciptaan apa seperti agama/ketaatan

فَرِيقًا هَدَىٰ وَ فَرِيقًا حَقَّ

(dia) hak/layak/pasti segolongan dan (Dia) memberi petunjuk segolongan

Mushaf Madinah Halaman 153

ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ

setan-setan pelindung/pemimpin dari selain Allah

وَ يَحۡسَبُونَ أَنَّ هُم مُّهۡتَدُونَ ٣٠

dan (mereka) mengira bahwa mereka orang-orang yang mendapat petunjuk 30

Mushaf Madinah Halaman 154

Mushaf Madinah Halaman 154

Mushaf Madinah Halaman 154

Mushaf Madinah Halaman 154

يُنَزِّلْ	لَمْ	مَا	ٱللَّهِ	بِ	تُشْرِكُوا۟	أَن	وَ
(Dia) menurunkan	tidak	apa	Allah	dengan	(kalian) mepersekutukan	agar	dan

ٱللَّهِ	عَلَى	تَقُولُوا۟	أَن	وَ	سُلْطَٰنًا	هِۦ	بِ
Allah	atas/terhadap	(kalian) mengatakan	agar	dan	keterangan	nya	dengan

أُمَّةٍ	كُلِّ	لِ	وَ	٣٣	تَعْلَمُونَ	لَا	مَا
umat	setiap	bagi	dan	33	(kalian) mengetahui	tidak	apa

هُمْ	أَجَلُ	جَآءَ	إِذَا	فَ	أَجَلٌ ۖ
mereka	ajal	(dia) datang	apabila	maka	waktu tertentu

Mushaf Madinah Halaman 154

Arab	Arti
يَٰ	wahai
بَنِىٓ	anak keturunan
ءَادَمَ	Adam
إِمَّا	adapun/jika
يَأْتِيَنَّ	(dia) benar-benar datang
كُمْ	kalian
رُسُلٌ	rasul-rasul
مِّن	dari

Arab	Arti
كُمْ	kalian
يَقُصُّونَ	(mereka) menceritakan
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
ءَايَٰتِ	ayat-ayat
ى	Ku
فَ	maka
مَنِ	siapa

Arab	Arti
ٱتَّقَىٰ	(dia) bertakwa
وَ	dan
أَصْلَحَ	(dia) memperbaiki
فَ	maka
لَا	tidak
خَوْفٌ	rasa takut
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 154

Arab	Arti
هَا	nya
أُو۟لَـٰٓئِكَ	(mereka) itu
أَصْحَـٰبُ	penghuni
ٱلنَّارِ ۖ	neraka
هُمْ	mereka
فِي	di dalam
هَا	nya
خَـٰلِدُونَ	orang-orang yang kekal
٣٦	36
فَ	maka
مَنْ	siapa
أَظْلَمُ	yang lebih dzalim
مِمَّنِ	dari siapa

Mushaf Madinah Halaman 154

كَذَّبَ	أَوْ	كَذِبًا	ٱللَّهِ	عَلَىٰ	ٱفْتَرَىٰ
(dia) mendustakan	atau	kedustaan	Allah	atas/terhadap	(dia) mengada-adakan

نَصِيبُ	هُمْ	يَنَالُ	أُو۟لَٰٓئِكَ	هِۦٓ ۚ	ءَايَٰتِ	بِ
bagian	mereka	(dia) memperoleh	(mereka) itu	Nya	ayat-ayat	dengan

هُمْ	جَآءَتْ	إِذَا	حَتَّىٰٓ	ٱلْكِتَٰبِ ۖ	مِّنَ	هُم
mereka	(dia) mendatangi	apabila	sehingga	Kitab	dari	mereka

أَيْنَ	قَالُوٓا۟	هُمْ	يَتَوَفَّوْنَ	نَا	رُسُلُ
dimana	(mereka) berkata	mereka	(mereka) mewafatkan	Kami	rasul-rasul

Mushaf Madinah Halaman 154

Mushaf Madinah Halaman 155

قَالَ	ٱدْخُلُوا۟	فِىٓ	أُمَمٍ	قَدْ	خَلَتْ
(DIa) berkata	masuklah	dalam	umat-umat	sungguh telah	(dia) berlalu

مِن	قَبْلِ	كُم	مِّنَ	ٱلْجِنِّ	وَ	ٱلْإِنسِ
dari	sebelum	kalian	dari	jin	dan	manusia

فِى	ٱلنَّارِ ۖ	كُلَّمَا	دَخَلَتْ	أُمَّةٌ
dalam	neraka	setiap kali	(dia) masuk	umat

Mushaf Madinah Halaman 155

Arab	Arti
لَّعَنَتْ	(dia) mengutuk
أُخْتَ	kawan
هَا ۖ	nya
حَتَّىٰٓ	sehingga
إِذَا	apabila
ٱدَّارَكُواْ	mendapati/berkumpul

Arab	Arti
فِي	di dalam
هَا	nya
جَمِيعًا	semuanya
قَالَتْ	(dia) berkatalah
أُخْرَىٰ	orang-orang yang terakhir
هُمْ	mereka
لِ	kepada
أُولَىٰ	orang-orang yang terdahulu

Arab	Arti
هُمْ	mereka
رَبَّ	Tuhan
نَا	kami
هَٰٓؤُلَآءِ	mereka itulah
أَضَلُّو	(mereka) menyesatkan
نَا	kami
فَ	maka
ـَاتِ	berilah
هِمْ	mereka

Arab	Arti
عَذَابًا	siksaan
ضِعْفًا	berlipat ganda
مِّنَ	dari
ٱلنَّارِ ۖ	api neraka
قَالَ	(DIa) berkata
لِ	bagi

Mushaf Madinah Halaman 155

Mushaf Madinah Halaman 155

Arab	Arti
كُن	adalah
تُمْ	kalian
تَكْسِبُونَ	(kalian) mengerjakan
٣٩	39
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Arab	Arti
كَذَّبُوا۟	(mereka) mendustakan
بِـ	dengan
ءَايَـٰتِ	ayat-ayat
نَا	Kami
وَ	dan
ٱسْتَكْبَرُوا۟	(mereka) berlaku sombong
عَنْ	dari

Arab	Arti
هَا	nya
لَا	tidak
تُفَتَّحُ	(dia) dibukakan
لَ	bagi
هُمْ	mereka
أَبْوَٰبُ	pintu-pintu
ٱلسَّمَآءِ	langit

Arab	Arti
وَ	dan
لَا	tidak
يَدْخُلُونَ	(mereka) masuk
ٱلْجَنَّةَ	surga
حَتَّىٰ	sehingga
يَلِجَ	(dia) masuk

Mushaf Madinah Halaman 155

مِّن	هُم	لَ	٤٠	ٱلْمُجْرِمِينَ	نَجْزِى
dari	mereka	bagi	40	orang-orang yang berdosa	(Kami) memberi balasan

غَوَاشٍ ج	هِمْ	فَوْقِ	مِن	وَ	مِهَادٌ	جَهَنَّمَ
tutup/selimut	mereka	di atas	dari	dan	tempat tidur	neraka Jahanam

٤١	ٱلظَّٰلِمِينَ	نَجْزِى	ذَٰلِكَ	كَ	وَ
41	orang-orang yang dzalim	(Kami) memberi balasan	itu	seperti	dan

Mushaf Madinah Halaman 155

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
وَ	dan
عَمِلُوا۟	(mereka) berbuat
ٱلصَّٰلِحَٰتِ	kebajikan

Arab	Arti
لَا	tidak
نُكَلِّفُ	(Kami) membebankan
نَفْسًا	seseorang
إِلَّا	kecuali
وُسْعَ	kesanggupan

Arab	Arti
هَآ	nya
أُو۟لَٰٓئِكَ	(mereka) itu
أَصْحَٰبُ	penghuni
ٱلْجَنَّةِ ۖ	surga
هُمْ	mereka

Arab	Arti
فِي	di dalam
هَا	nya
خَٰلِدُونَ	orang-orang yang kekal
٤٢	42
وَ	dan
نَزَعْ	mencabut
نَا	Kami

Mushaf Madinah Halaman 155

Arab	Arti
مَا	apa
فِى	di dalam
صُدُورِ	dada-dada
هِم	mereka
مِّنْ	dari
غِلٍّ	dendam/kedengkian
تَجْرِى	(dia) mengalir
مِن	dari
تَحْتِ	bawah
هِمُ	mereka
ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ	sungai-sungai
وَ	dan
قَالُوا۟	(mereka) berkata
ٱلْحَمْدُ	pujian
لِلَّهِ	bagi Allah
ٱلَّذِى	yang
هَدَىٰ	(Dia) memberi petunjuk
نَا	kami
لِ	kepada
هَٰذَا	ini
وَ	dan
مَا	tidak
كُنَّا	adalah kami
لِ	untuk
نَهْتَدِىَ	(kami) mendapat petunjuk
لَوْ	seandainya
لَآ	tidak
أَنْ	bahwa
هَدَىٰ	(Dia) memberi petunjuk
نَا	kami
ٱللَّهُ ۖ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 155

nya dengan apa adalah kalian (kalian) mengerjakan 43

Mushaf Madinah Halaman 156

Arab	Arti
وَ	dan
نَادَىٰٓ	(dia) memanggil
أَصۡحَٰبُ	penghuni
ٱلۡجَنَّةِ	surga
أَصۡحَٰبَ	penghuni
ٱلنَّارِ	neraka

Arab	Arti
أَنۡ	bahwa
قَدۡ	sungguh telah
وَجَدۡ	mendapat
نَا	kami
مَا	apa
وَعَدَ	(Dia) menjanjikan
نَا	kami

Arab	Arti
رَبُّ	Tuhan
نَا	kami
حَقًّا	sebenarnya
فَ	maka
هَلۡ	apakah
وَجَد	memperoleh
تُّم	kalian
مَّا	apa

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

Mushaf Madinah Halaman 156

نَسُوا۟	مَا	كَ	هُمْ	نَنسَىٰ	ٱلْيَوْمَ	فَ
(mereka) melupakan	apa	seperti	mereka	(Kami) melupakan	hari	maka

مَا	وَ	هَٰذَا	هِمْ	يَوْمِ	لِقَآءَ
apa	dan	ini	mereka	hari	pertemuan

51	(mereka) mengingkari	Kami	ayat-ayat	dengan	mereka adalah

Mushaf Madinah Halaman 157

كِتَٰبٍ	بِ	هُم	نَٰ	جِئْ	قَدْ	لَ	وَ
kitab	dengan	mereka	Kami	mendatangi	sungguh telah	sungguh	dan

رَحْمَةً	وَ	هُدًى	عِلْمٍ	عَلَىٰ	هُ	نَٰ	فَصَّلْ
rahmat	dan	petunjuk	ilmu pengetahuan	atas	nya	Kami	menjelaskan

يَنظُرُونَ	هَلْ	٥٢	يُؤْمِنُونَ	قَوْمٍ	لِّ
(mereka) menunggu-nunggu	apakah tidak	52	(mereka) beriman	kaum	bagi

Mushaf Madinah Halaman 157

إِلَّا	تَأۡوِيلَ	هُۥ ج	يَوۡمَ	يَأۡتِي	تَأۡوِيلُ	هُۥ
kecuali/hanya	penjelasan	nya	hari	(dia) datang	penjelasan	nya

يَقُولُ	ٱلَّذِينَ ۖ	نَسُو	هُ	مِن	قَبۡلُ
(dia) berkatalah	(orang-orang) yang	(mereka) melupakan	nya	dari	sebelum

قَدۡ	جَآءَتۡ	رُسُلُ	رَبِّ	نَا	بِ	ٱلۡحَقِّ
sungguh telah	(dia) datang	rasul-rasul	Tuhan	kami	dengan	kebenaran

فَ	هَل	لَّ	نَا	مِن	شُفَعَآءَ	فَ	يَشۡفَعُواْ
maka	adakah	bagi	kami	dari	pemberi syafaat	lalu	(mereka) memberi syafaat

Mushaf Madinah Halaman 157

ٱلَّذِى	غَيْرَ	نَعْمَلَ	فَ	نُرَدُّ	أَوْ	نَآ	لَ
yang	selain	(kami) beramal	maka	(kami) dikembalikan	atau	kami	bagi

هُمْ	أَنفُسَ	خَسِرُوٓا۟	قَدْ	نَعْمَلُ ۚ	كُنَّا
mereka	diri	(mereka) merugikan	sungguh telah	(kami) beramal	adalah kami

كَانُوا۟	مَّا	هُم	عَنْ	ضَلَّ	وَ
mereka adalah	apa	mereka	dari	(dia) menjadi sesat	dan

كُمُ	رَبَّ	إِنَّ	٥٣	يَفْتَرُونَ
kalian	Tuhan	sesungguhnya	53	(mereka) mengada-adakan

Mushaf Madinah Halaman 157

Mushaf Madinah Halaman 157

ٱدْعُوا۟ رَبَّ كُمْ تَضَرُّعًا وَ خُفْيَةً ۚ

berdoalah Tuhan kalian dengan merendah diri dan suara yang lembut

Mushaf Madinah Halaman 157

55 orang-orang yang melampaui batas (Dia) menyukai tidak Dia sungguh

وَ لَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِ

perbaikan sesudah bumi di (kalian) membuat kerusakan jangan dan

هَا وَ ٱدْعُو هُ خَوْفًا وَ طَمَعًا ۚ

keinginan penuh dan dengan takut Dia serulah dan nya

إِنَّ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ

dari dekat Allah rahmat sesungguhnya

Mushaf Madinah Halaman 157

ٱلرِّيَٰحَ	بُشْرًا	بَيْنَ	يَدَىْ	رَحْمَتِ
angin	berita gembira	di antara	tangan	rahmat

هِۦ ۖ	حَتَّىٰٓ	إِذَآ	أَقَلَّتْ	سَحَابًا	ثِقَالًا
nya	sehingga	apabila	(dia) membawa	awan	tebal/berat

سُقْ	نَٰ	هُ	لِ	بَلَدٍ	مَّيِّتٍ	فَ	أَنزَلْ	نَا
menghalau	Kami	nya	ke	negeri/tanah	mati/tandus	maka	menurunkan	Kami

Mushaf Madinah Halaman 157

كُلِّ	مِن	هِۦ	بِ	نَا	أَخْرَجْ	فَ	ٱلْمَآءَ	هِ	بِ
setiap	dari	nya	dengan	Kami	mengeluarkan	maka	air/hujan	nya	dengan

نُخْرِجُ	ذَٰلِكَ	كَ	ٱلثَّمَرَٰتِۚ
(Kami) mengeluarkan	itu	seperti	buah-buahan

٥٧	تَذَكَّرُونَ	كُمْ	لَعَلَّ	ٱلْمَوْتَىٰ
57	(kalian) mengambil pelajaran	kalian	supaya	orang yang mati

Mushaf Madinah Halaman 158

وَ	ٱلْبَلَدُ	ٱلطَّيِّبُ	يَخْرُجُ	نَبَاتُ	هُۥ	بِ
dan	negeri	yang baik	(dia) keluar / tumbuh	tanaman / tanaman	nya	dengan

إِذْنِ	رَبِّ	هِۦ ۖ	وَ	ٱلَّذِى	خَبُثَ	لَا	يَخْرُجُ
izin	Tuhan	nya	dan	yang	(dia) buruk	tidak	(dia) keluar / tumbuh

إِلَّا	نَكِدًا ۚ	كَ	ذَٰلِكَ	نُصَرِّفُ
kecuali	merana/kerdil	seperti	itu	Kami jelaskan

Mushaf Madinah Halaman 158

58 (mereka) bersyukur kaum bagi ayat-ayat/tanda-tanda

لَ قَدْ أَرْسَلْ نَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِ هِۦ

nya kaum kepada Nuh Kami mengutus sungguh telah sungguh

فَ قَالَ يَٰ قَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَ كُم

kalian bagi tidak Allah sembahlah kaumku wahai (dia) berkata maka

مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُ هُۥٓ إِنِّ ى

aku sungguh Dia selain Tuhan dari

Mushaf Madinah Halaman 158

كَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ٦٠ قَالَ يَٰ قَوْمِ

engkau | dalam | kesesatan | yang nyata | 60 | (dia) berkata | wahai | kaum

لَيْسَ بِ ى ضَلَٰلَةٌ وَ لَٰكِنِّ

tidak | dengan | ku | kesesatan | dan | tetapi

Mushaf Madinah Halaman 158

أَنصَحُ لَ كُمْ وَ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ

Allah dari (aku) mengetahui dan kalian bagi (aku) menasehatkan

مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦٢ أَ وَ عَجِبْ

mengherankan dan apakah 62 (kalian) mengetahui tidak apa

Mushaf Madinah Halaman 158

كُمْ	رَّبِّ	مِّن	ذِكْرٌ	كُمْ	جَآءَ	أَن	تُمْ
kalian	Tuhan	dari	peringatan	kalian	(dia) mendatangi	bahwa	kalian

كُمْ	يُنذِرَ	لِ	كُمْ	مِّنْ	رَجُلٍ	عَلَىٰ
kalian	(dia) memberi peringatan	untuk	kalian	dari	laki-laki	atas

٦٣	تُرْحَمُونَ	كُمْ	لَعَلَّ	وَ	تَتَّقُواْ	لِ	وَ
63	(kalian) dirahmati	kalian	agar	dan	(kalian) bertakwa	supaya	dan

وَ	هُ	نَا	أَنجَيْ	فَ	هُ	كَذَّبُو	فَ
dan	nya	Kami	menyelamatkan	maka	nya	(mereka) mendustakan	maka

Mushaf Madinah Halaman 158

ٱلَّذِينَ	مَعَ	هُۥ	فِى	ٱلْفُلْكِ	وَ	أَغْرَقْ	نَا	ٱلَّذِينَ
(orang-orang) yang	bersama	nya	dalam	perahu	dan	menenggelamkan	Kami	(orang-orang) yang

كَذَّبُوا۟	بِ	ـَٔايَٰتِ	نَآ ۚ	إِنَّ	هُمْ
(mereka) mendustakan	dengan	ayat-ayat	Kami	sungguh	mereka

كَانُوا۟	قَوْمًا	عَمِينَ	٦٤	۞	وَ	إِلَىٰ
adalah mereka	kaum	buta	64		dan	kepada

عَادٍ	أَخَا	هُمْ	هُودًا ۗ	قَالَ	يَٰ	قَوْمِ
Ad	saudara lelaki	mereka	Hud	(dia) berkata	wahai	kaumku

Mushaf Madinah Halaman 158

Tuhan	dari	kalian	bagi	tidak	Allah	sembahlah

65	(kalian) bertakwa	tidak	maka	apakah	Dia	selain

هِۦٓ	قَوۡمِ	مِن	كَفَرُواْ	ٱلَّذِينَ	ٱلۡمَلَأُ	قَالَ
nya	kaum	dari	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang	pemuka-pemuka	(dia) berkata

وَ	سَفَاهَةٖ	فِي	كَ	نَرَىٰ	لَ	إِنَّا
dan	kebodohan	dalam	engkau	(kami) melihat	sungguh	sesungguhnya kami

Mushaf Madinah Halaman 158

Arab	Arti
إِنَّا	sungguh kami
لَ	sungguh
نَظُنُّ	(kami) menganggap
كَ	engkau
مِنَ	dari
ٱلْكَـٰذِبِينَ	orang-orang yang berdusta

66

Arab	Arti
قَالَ	(dia) berkata
يَـٰ	wahai
قَوْمِ	kaumku
لَيْسَ	tidak
بِ	pada
ى	ku
سَفَاهَةٌ	bodoh

Arab	Arti
وَ	dan
لَـٰكِنِّ	tetapi
ى	aku
رَسُولٌ	rasul/utusan
مِّن	dari
رَّبِّ	Tuhan
ٱلْعَـٰلَمِينَ	semesta alam

67

Mushaf Madinah Halaman 159

Mushaf Madinah Halaman 159

Arab	Arti
عَلَىٰ	atas
رَجُلٍ	laki-laki
مِّنْ	dari
كُمْ	kalian
لِ	untuk
يُنذِرَ	(dia) memberi peringatan
كُمْ ج	kalian

Arab	Arti
وَ	dan
ٱذْكُرُوٓا۟	ingatlah
إِذْ	ketika
جَعَلَ	(Dia) menjadikan
كُمْ	kalian
خُلَفَآءَ	pengganti-pengganti

Arab	Arti
مِنۢ	dari
بَعْدِ	sesudah
قَوْمِ	kaum
نُوحٍ	Nuh
وَ	dan
زَادَ	(Dia) menambahkan
كُمْ	kalian

Arab	Arti
فِى	dalam
ٱلْخَلْقِ	penciptaan
بَصْۜطَةً ۖ	kekuatan/ketegapan
فَ	maka
ٱذْكُرُوٓا۟	ingatlah

Mushaf Madinah Halaman 159

69	(kalian) beruntung	kalian	supaya	Allah	nikmat-nikmat

نَعْبُدَ	لِ	نَا	تَ	جِئْ	أَ	قَالُوٓاْ
(kami) menyembah	agar	kami	engkau	mendatangi	apakah	(mereka) berkata

يَعْبُدُ	كَانَ	مَا	نَذَرَ	وَ	هُۥ	وَحْدَ	ٱللَّهَ
(dia) menyembah	adalah	apa	(kami) meninggalkan	dan	Dia	satu	Allah

مَا	بِ	نَا	أْتِ	فَ	نَا	ءَابَآؤُ
apa	dengan	kami	datangkanlah	maka	kami	bapak-bapak

Mushaf Madinah Halaman 159

تَعِدُ	نَآ	إِن	كُن	تَ	مِنَ	ٱلصَّٰدِقِينَ	
(engkau) ancamkan	kami	jika	adalah	engkau	dari	orang-orang yang benar	70

قَالَ	قَدْ	وَقَعَ	عَلَيْ	كُم
(dia) berkata	sungguh telah	(dia) menimpa	atas	kalian

مِّن	رَّبِّ	كُمْ	رِجْسٌ	وَ	غَضَبٌ ۚ
dari	Tuhan	kalian	azab	dan	kemurkaan

أَ	تُجَٰدِلُونَ	نِى	فِىٓ	أَسْمَآءٍ	سَمَّيْ
apakah	(kalian) mendebat	ku	dalam/tentang	nama-nama	menamai

Mushaf Madinah Halaman 159

سُلۡطَٰنٍۚ	مِن	هَا	بِ	ٱللَّهُ	نَزَّلَ	مَّا
hujjah/keterangan	dari	nya	dengan	Allah	(Dia) menurunkan	tidak

مِّنَ	كُم	مَعَ	ى	إِنِّ	ٱنتَظِرُوٓاْ	فَ
dari/termasuk	kalian	bersama	aku	sungguh	kalian tunggulah	maka

هُ	نَٰ	أَنجَيۡ	فَ	٧١	ٱلۡمُنتَظِرِينَ
dia	Kami	menyelamatkan	maka	71	orang-orang yang menunggu

Mushaf Madinah Halaman 159

وَ	ٱلَّذِينَ	مَعَ	هُۥ	بِ	رَحۡمَةٍ	مِّنَّا
dan	(orang-orang) yang	bersama	nya	dengan	rahmat	dari Kami

وَ	قَطَعۡ	نَا	دَابِرَ	ٱلَّذِينَ	كَذَّبُواْ	بِ
dan	memotong	Kami	semua	(orang-orang) yang	(mereka) mendustakan	dengan

ءَايَٰتِ	نَاۖ	وَ	مَا	كَانُواْ	مُؤۡمِنِينَ	٧٢
ayat-ayat	Kami	dan	tidak	adalah mereka	orang-orang yang beriman	72

وَ	إِلَىٰ	ثَمُودَ	أَخَا	هُمۡ
dan	kepada	kaum Samud	saudara lelaki	mereka

Mushaf Madinah Halaman 159

ٱللَّهَ	ٱعْبُدُوا۟	قَوْمِ	يَٰ	قَالَ	صَٰلِحًا ۚ
Allah	sembahlah	kaumku	wahai	(dia) berkata	Saleh

هُۥ ۖ	غَيْرُ	إِلَٰهٍ	مِّنْ	كُم	لَ	مَا
Dia	selain	Tuhan	dari	kalian	bagi	tidak ada

كُمْ ۖ	رَّبِّ	مِّن	بَيِّنَةٌ	كُم	جَآءَتْ	قَدْ
kalian	Tuhan	dari	bukti nyata	kalian	(dia) mendatangi	sungguh telah

ءَايَةً ۖ	كُمْ	لَ	ٱللَّهِ	نَاقَةُ	هَٰذِهِۦ
tanda	kalian	bagi	Allah	unta betina	ini

Mushaf Madinah Halaman 159

ٱللَّهِ ۖ	وَ	لَا	تَمَسُّو	هَا	بِ
Allah	dan	jangan	(kalian) mengganggu	nya	dengan

سُوٓءٍ	فَ	يَأْخُذَ	كُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	٧٣
menyakiti	maka	(Dia) menimpakan	kalian	siksaan	pedih	73

Mushaf Madinah Halaman 160

خُلَفَآءَ	كُمْ	جَعَلَ	إِذْ	ٱذْكُرُوٓا۟	وَ
pengganti-pengganti	kalian	(Dia) menjadikan	ketika	ingatlah	dan

كُمْ	بَوَّأَ	وَ	عَادٍ	بَعْدِ	مِنۢ
kalian	(Dia) menempatkan	dan	kaum 'Ad	sesudah	dari

مِن	تَتَّخِذُونَ	ٱلْأَرْضِ	فِى
dari	(kalian) membuat	bumi	di

Mushaf Madinah Halaman 160

تَنْحِتُونَ	وَ	قُصُورًا	هَا	سُهُولِ
(kalian) memahat	dan	istana-istana	nya	tanah datar

ءَالَآءَ	ٱذْكُرُوٓا۟	فَ	بُيُوتًا ۖ	ٱلْجِبَالَ
nikmat-nikmat	ingatlah	maka	rumah-rumah	gunung-gunung

فِى	تَعْثَوْا۟	لَا	وَ	ٱللَّهِ
di	(kalian) melampaui batas	jangan	dan	Allah

قَالَ	٧٤	مُفْسِدِينَ	ٱلْأَرْضِ
(dia) berkata	74	orang-orang yang merusak	bumi

Mushaf Madinah Halaman 160

مِن	ٱسْتَكْبَرُوا۟	ٱلَّذِينَ	ٱلْمَلَأُ
dari	(mereka) menyombongkan	(orang-orang) yang	pemuka-pemuka

لِ	ٱسْتُضْعِفُوا۟	لَّذِينَ	لِ	هِۦ	قَوْمِ
bagi	(mereka) dianggap lemah	(orang-orang) yang	kepada	nya	kaum

تَعْلَمُونَ	أَ	هُمْ	مِنْ	ءَامَنَ	مَنْ
(kalian) mengetahui	apakah	mereka	dari	(dia) beriman	siapa

هِۦ ج	رَّبِّ	مِّن	مُّرْسَلٌ	صَٰلِحًا	أَنَّ
nya	Tuhan	dari	yang diutus	Saleh	bahwa

Mushaf Madinah Halaman 160

هِۦ	بِ	أُرْسِلَ	مَآ	بِ	إِنَّا	قَالُوٓا۟
nya	dengan	(dia) diutus	apa	dengan	sesungguhnya kami	(mereka) berkata

ٱلَّذِينَ	قَالَ	٧٥	مُؤْمِنُونَ
(orang-orang) yang	(dia) berkata	75	orang-orang yang beriman

ٱلَّذِىٓ	بِ	إِنَّا	ٱسْتَكْبَرُوٓا۟
yang	dengan	sesungguhnya kami	(mereka) menyombongkan diri

76	orang-orang yang ingkar/tidak percaya	nya	dengan	kalian	beriman

Mushaf Madinah Halaman 160

عَنۡ	عَتَوۡاْ	وَ	ٱلنَّاقَةَ	عَقَرُواْ	فَ
dari	(mereka) menentang	dan	unta betina	(mereka) menyembelih	maka

ٱئۡتِ	صَٰلِحُ	يَٰ	قَالُواْ	وَ	هِمۡ	رَبِّ	أَمۡرِ
datangkan	Saleh	wahai	(mereka) berkata	dan	mereka	Tuhan	perintah

تَ	كُن	إِن	نَآ	تَعِدُ	مَا	بِ	نَا
engkau	adalah	jika	kami	(engkau) ancamkan	apa	dengan	kami

هُمُ	أَخَذَتۡ	فَ	٧٧	ٱلۡمُرۡسَلِينَ	مِنَ
mereka	(dia) menimpa	maka	77	orang-orang yang diutus	dari

Mushaf Madinah Halaman 160

جَٰثِمِينَ	٧٨	فَ	تَوَلَّىٰ	عَنْ	هُمْ	وَ
mayat bergelimpangan	78	maka	(dia) berpaling	dari	mereka	dan

قَالَ	يَٰ	قَوْمِ	لَ	قَدْ	أَبْلَغْ	تُ	كُمْ
(dia) berkata	wahai	kaumku	sungguh	sungguh telah	menyampaikan	aku	kalian

رِسَالَةَ	رَبِّ	ى	وَ	نَصَحْ	تُ	لَ
risalah	Tuhan	ku	dan	memberi nasihat	aku	kepada

Mushaf Madinah Halaman 160

Mushaf Madinah Halaman 160

laki-laki | (kalian) mendatangi | benar-benar | kalian | sungguh | 80

perempuan | selain | dari | dengan syahwat/nafsu

81 | orang-orang yang melampaui batas | kaum | kalian | bahkan

Mushaf Madinah Halaman 161

Arab	Arti
وَ	dan
مَا	tidak
كَانَ	ada
جَوَابَ	jawaban
قَوْمِ	kaum
هِۦٓ	nya
إِلَّآ	kecuali
أَن	bahwa
قَالُوٓاْ	(mereka) berkata
أَخْرِجُو	usirlah
هُم	mereka
مِّن	dari
قَرْيَتِ	negeri
كُمْۖ	kalian
إِنَّ	sungguh
هُمْ	mereka
أُنَاسٌ	manusia-manusia

Mushaf Madinah Halaman 161

يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَ أَنجَيْ نَٰ هُ

nya Kami menyelamatkan maka 82 (mereka) mensucikan diri

وَ أَهْلَ هُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَ هُۥ

nya isteri kecuali nya keluarga dan

كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَ أَمْطَرْ نَا

Kami menghujani dan 83 orang-orang yang tertinggal dari/termasuk adalah dia

عَلَيْ هِم مَّطَرًا ۖ فَ ٱنظُرْ

perhatikanlah maka hujan mereka atas

Mushaf Madinah Halaman 161

84 orang-orang yang berdosa akibat/kesudahan adalah bagaimana

وَ إِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ

mereka saudara lelaki Madyan kepada dan

شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ

Allah sembahlah kaumku wahai (dia) berkata Syu'aib

مَا لَ كُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ

Dia selain Tuhan dari kalian bagi tidak ada

Mushaf Madinah Halaman 161

قَدْ	جَآءَتْ	كُم	بَيِّنَةٌ	مِّن	رَّبِّ	كُمْ ۖ
sungguh telah	(dia) mendatangi	kalian	bukti nyata	dari	Tuhan	kalian

فَ	أَوْفُواْ	ٱلْكَيْلَ	وَ
maka	sempurnakanlah	takaran	dan

ٱلْمِيزَانَ	وَ	لَا	تَبْخَسُواْ	ٱلنَّاسَ
timbangan	dan	jangan	(kalian) merugikan/mengurangi	manusia

أَشْيَآءَ	هُمْ	وَ	لَا	تُفْسِدُواْ
segala sesuatu	mereka	dan	jangan	(kalian) membuat kerusakan

Mushaf Madinah Halaman 161

di	bumi	sesudah	perbaikan	nya

ذَٰلِكُمۡ	خَيۡرٌ	لَّ	كُمۡ	إِن
itu	lebih baik	bagi	kalian	jika

كُن	تُم	مُّؤۡمِنِينَ	٨٥	وَ	لَا
adalah	kalian	orang-orang yang beriman	85	dan	jangan

تَقۡعُدُواْ	بِ	كُلِّ	صِرَٰطٍ
(kalian) duduk-duduk	di	setiap	jalanan

Mushaf Madinah Halaman 161

تُوعِدُونَ	وَ	تَصُدُّونَ	عَن
(kalian) menakut-nakuti	dan	(kalian) menghalang-halangi	dari

سَبِيلِ	ٱللَّهِ	مَنْ	ءَامَنَ	بِ	هِۦ
jalan	Allah	siapa	(dia) beriman	kepada	Nya

وَ	تَبْغُونَ	هَا	عِوَجًا ۚ	وَ	ٱذْكُرُوٓا۟
dan	(kalian) menginginkan	nya	bengkok	dan	ingatlah

إِذْ	كُن	تُمْ	قَلِيلًا	فَ
ketika	adalah	kalian	sedikit	maka

Mushaf Madinah Halaman 161

كَانَ	كَيْفَ	ٱنظُرُوا۟	وَ	كُمْ ۖ	كَثَّرَ
adalah	bagaimana	perhatikanlah	dan	kalian	(dia) memperbanyak

وَ	٨٦	ٱلْمُفْسِدِينَ	عَٰقِبَةُ
dan	86	orang-orang yang merusak	akibat/kesudahan

كُمْ	مِّنْ	طَآئِفَةٌ	كَانَ	إِن
kalian	dari	segolongan	ada	jika

بِ	تُ	أُرْسِلْ	ٱلَّذِىٓ	بِ	ءَامَنُوا۟
dengan	aku	di utus	yang	dengan	(mereka) beriman

Mushaf Madinah Halaman 161

bersabarlah maka (mereka) beriman tidak segolongan dan nya

kami di antara Allah (Dia) menetapkan hukum sehingga

وَ هُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ٨٧

87 orang-orang yang Penghukum/Hakim sebaik-baik Dia dan